Հ. 6606 1907 ՅՈՒՆՎԱՐ 24 ՇԱԲԱԹ 1324 ՋԻԼՀԻՋՋԷ 23 ԵՐՄԻ ԻՍՋԻՆՅԻ ԱԵՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱԳԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիկէ 20 ղրուշտան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸԾ ՏԸՐ

ԲՕԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان

ԷԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه (تأسیس اولنمشدر ۱۲۹۳ سنه‌سنده)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՅԱԳԼԱՐԸ

Միենոյն, 2նոյն, վէ 3իւնոյն սահիպէ ղր.	9
Կիւնոյն սահիպէ սաթը	» 3

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տը։ Քեւֆիֆէի մէվատտա հագգընտա կազէթանըն սահիպ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։ Մէվատտը նաֆիյայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմագ էվրագ իտտէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ

ՄԷՍԱՅԻԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ճաբօնիա հիւքիւմէթի Թոքիօտա թահթէլարդ պիր շըմէնտֆէր խաթթը ինչա իթմէք թասավուրընտա պուլընտը, Ճաբօնանըն տիկէր շըմէնտֆէրլէրինտէ տախի եէրալթընտան խաթթլար թէմտիտ իտիլէնէք տիր։

—Ճաբօնիա վէ Ամէրիգա հիւքիւմէթլէրի Քալիֆօրնիա մէքթէպլէրի մէսէլէսինի թէսվիյէ իթմէք իւզրէ փէվգէլատէ զայրէթ իտէյօրլար։ Վաշինկթօն գապինէսի՝ Ճաբօնիա-Ամէրիգա միւնասէպաթընա տաիր տէվէրան իտէն շայիալարտան տօլայը միւթէէսսիֆ օլմագտա տը։ Մէզգիւր շայիալարա պագգըլբրսա, Հավայ ատաալարընը թահքիմ վէ թագվիյէսի իչմագ էյլէյէմէքտէ տիր։

Պունընլա պէրապէր, Նիւ-Եորգտա չըգան «Վօրլտ» կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, Մ. Ռուզվէլթ իլէ Քալիֆօրնիալը Քօնկրէ ազասը արասընա վուգու պուլան գոնֆէրանս էնասընտա, միւշարիլէյշ տէմիշ տիր քի,

«Քալիֆօրնիալըլար՝ Ճաբօնլարա գարշը օլան աթթար վէ մուամէլաթընը թաատիլ իթմէտիգլէրի թագտիրտէ. Ճաբօնիա իլէ Ամէրիգա արասընտա միւնասէպաթընը քէսիլմէյէճէկկինէ պիր չարէ պուլընմագիլէճէկկինտէն էմին տէյիլմ։»

Իհթիմալքի Մ. Ռուզվէլթ՝ պու սէզգէրի մահզա Քալիֆօրնիալըլարը իգնա իլէ եօլա կէթիրմէք իչուն սէօյլէմիշ տիր։

—Ամէրիկա ռօսթա վէ թէլէկրաֆ իտարէսի մէմուրլարընտան Մ. Նիգօլէթի խամինտէ պիր զաթ՝ Եունանիսթան տախիլիյէ նէզարէթինէ պիր խաթիտա վէրէրէք, իքի նէվլ պիր թէլէկրաֆ մաքինասը իսթիրա էյլէտիկինի պէյան իլէ իմթիյազընը թալէպ էտիմիշ տիր։ Մուամիլէյինի պէյանընա կէօրէ, շէմտիյէ գատար օ սէրթէմտէ մաքինալար իսթիրա իտիմէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՔԷ

Թիւրքիատան Բումանիայա իսրաճ օլունան իւզիւմ մահսուլը իլէ մահսուլաթը սարիլենին էհէմմիյէթինէ մէպնի, ազտը մուգաբրէր պուլընան թիճարէթ ահնանամէսի միւզաքէրաթընտա պուրալարընը նազարը տիգգաթա ալընմասը՝ Զըրաաթ նէզարէթինէն մէրճիինէ իշար օլունմըշ տը։

Մէզգիւր թիճարէթ վէ գօնսօլոսլըգ մուգավէլէնամէլէրինին միւզաքէրաթընտա, Բումանիա հիւքիւմէթի նամընա մուրախխաս սրֆիթըյլա հազը պուլընճագ մէմուրլարը եագընտա Տէրսաատէթ միւվասէլէթլէրի մուգաբրէր պուլընտը իշխիտիմիշ տիր։

—1903 սէնէսինտէ իճրա գըլընան թէվհիտը տույուն մուամէլէսի նէթիյճէսի օլարագ իհտաս իտիլէն մուվագգաթ թահվիլաթ մուգապիլի օլմագ իւզրէ թախսիս օլունան թէվհիտը տույուն թահվիլաթընընն նումէրօսը իլէ մըգտարընա տաիր թանզիմ գըլընան ճէտվէլ՝ մագամը ալիսինէ թագտիմ գըլընմըշ տը։

—Շիմտիյէ գատար թարույա բաաթ իտիլէմէյէրէք, ֆէրաղ վէ ինթիգալ մուամէլյամը էհալի պէյինինտէ ատի սէնէտ իլէ իճրա իտիլմէքտէ օլան պագը գագա էմլաք վէ արազիսինին վէրկիյէ գարշըլըգ թէհսարրսի իլէ թաատիլաթ իճրաընա պէքլէմէքտիգնն եօգլամաք էսնասընտա մուխամմինլէր թարաֆընտան թագտիր վէ մէճլիսը իտարէէնէ թաստիգ օլընանագ շիմտիքի հագիգի գըյմէթլէրտէն կարճլարընընն ալընմասընա միւսաատ իտիլուիկի թագտիրտէ 100,000 ղրուշտան գայատէ մուգաննէն վարիտաթ ալընմասը մուհագագ պուլունտըգը կիպի, գաղա էմլաք վէ արազիսինին պու սուրէթլէ թարույա բապթընա սահիպլէրինէ տէ բաղպէթ կէօսթէրիլմէքտէ օլսուզընտան, մէէզուլնիյէթ իթթասը պագը թարաֆտան իշար օլունմըշ տը։ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթի էնճիմէնինէ իճրա գըլընան թէտգիգատա իշարաթը վագաա հէմ էհալինին հէմ տէ Խազինէի մալիյէնին հուսուլը մէնֆաաթը իթիպարըյլա մուհիպը մուհասէնաթ օլաճագը անլաշըլմըշ տը։ Սէնէտսկի էմլաք վէ արազի թաարրուֆ իթտիրիմէյէ հագգընտաքի գարարը ալի մալիմ օլտըզընտան, էվվէլ էմիրտէ թագտիրը գըյմէթ խուսուսընտա իթթիխանը թէնթիպ իտիլէն սուրէթը մէսրուտէ հագգընտաքի միւթալաա Խազինէի Մալիյէտէն սօրըլմըշ տը։

—Միլան ռէգկիսինտէ Տույունը Ռումիյէ իտարէսինէ վագ իտիլէն էշհանընը, սէրկի հէյէթը միւմէյիգէսինէ շայանը թագտիր կէօրիւմէսինտէն տօլայը, իտարէ նամընա պիր գըթա կիւմիշ Միտանա իթա գըլընտը, Տէրսաատէթ Իթալիա Թիճարէթ Օտասընտան իտարէի միւշարիլէյհայա պիլիրիլմիշ տիր։

—Խիլաֆը թէնպիհաթ օլարագ յէհրիմիզին պագը թարաֆլարընտա երինէ 6 գըյէտէն տուն գուզուլարընը քէսիլիպ սաթըլտըգը Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինէ խապէր ալընարագ, թահգիգաթ վէ թէֆթիշաթը լազընէ պիլինճա, օ կիպի գուզուլար միւատէրէ իտիլմիշ վէ պատէմա 6 գըյէտէն տուն պուլընան գուզուլարընը քէսիլիպ սաթըլմասընա ա՛սլա մէյտան վէրիլմէմէսի վէ թաշրասան քէսիլմիշ օլարագ կէլէճէք օ կիպի գուզուլարընը տախի միւատէրէ իտիլմէսի, պէլէճէյէ տաիրէլէրինէ էմր ու իշար օլունմըշ տը։

—Տէրսաատէթ վէ միւհագաթընտա իճրաի սէնաաթ վէ թիճարէթ իտէն էանաֆտան պէլէտիյէ նիզամաթընա մուզայիր ահվալ վէ հարաքէթէ ճիւրաթ իտէնլէրէ պիր հէյէթ թարաֆընտան ճէզա Գանունանամէի Հիւմայունընընն մատտէի մախսուսէսինէ թէվֆիգէն թաչին իտիլմէսի լազըմ կէլէն ճէզանընը, մուխալիֆը նիզամ օլարագ պագը տաիրէլէրճէ եաըընը միւտիրլէրէ մուհասէպճէիլէր վէ թահրիրաթ պաշքաթիպլէրի վէ պագէն տէ տաիրէ միւֆէթթիշլէրի մարիֆէթլէրի իլէ զըյապէն թաչին օլունմագտա, վէ պու սուրէթլէ թաչին իտիլէն ճէզալարընը ափվ վէ գօշանլարը պաթալ իտիլմէքտէ պուլընընը Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինճէ իշիտիմիշ վէ պէլէտիյէ մէմուրլարընընն այրը այրը վէ ղըյապէն շու թաչին վէ ափվը ճէգա էյլէմէլէրի սէլահիյէթը վագիֆէլէրի խարիճինտէ պիր մուամէլէ պուլընմըշ տը։

Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինտէն պու պագատ պէլէտիյէ տաիրէլէրինէ վուգու պուլան թէպլիղաթտա, պատէմա պու կիպի մուամէլաթ թէգգիգ վէ թէֆթիշը հիսապաթ հէյէթի մարիֆէթիյլէ տայիմա թէֆթիշ իտիլէճէկկինտէն, ճէզա թաչինի մաատէսինին Պէլէտիյէ տաիրէլէրի մէսուլ մուհասիպլէրի հազրը սլտըզը հալտե, տաիրէի հէյէթճէ տալ վէ հագգանիյէթ վէ սէլահիյէթը Նիզամիյէ տաիրէսինտէ թաչինի վէ տէֆթէրը մախսուսա գայտ օլընըզտան սօնրա, կէլէճէք այա պագայա պրագգըմագ իւզրէ տաիրէ միւֆէթթիշը եվվէլինէ վէ մէվգը սէր չավուշլարընա գիմմէթ գայտ իտիլէրէք, հէման թահսիլի էմր պույրըլըզը կկիպ, հէր այ Նիհայէթինտէ թանզիմ գըլընագագ ճէվէլ իւզրինէ պագայա կէօրիւնէն մըգտարտան, մէշրու սէպէպլէրէ միւսթէնէտէն թահսիլի գապիլօլամատըզը միւնասէպթիյլէ, ափվը լազըմ կէլէն մըգտարընը կինէ մէզգիւր հէյէթճէ էսպապը մուհիպէսի կէօսթէրիլէրէք, թանզիմ գըլընագագ մաղպաթանընը էմանէթէ իրսալ վէ պու ուսուլին հիչ պիր վէհհլէ տէյիշտիրիլմէմէսի տախի իշար օլընմըշ տը։

—Հէյպէլի Ատատա միւքէմմէլ, կէնիշ պիր ճատտէ եաբըլմասը գարարկիր օլարագ, պու պապատ իյմապ իտէն բլանլար տախի թանզիմ օլունմըշ տը։ Քէզալիք Պուրկպ Ատասընտա սահիլ պօյընճա մէվճուտ վէ իքի գըմտան իպարէթ պուլընան ըընթըմընը պիրլէշտիրիլմէսի իչուն միւգաքէրաթը լազըմէ իճրա իտիլէրէք, եագընտա ինչաաթա պաշլանագագ տը։

—Վիլայէթլէրտէ զուհուր իտէն չագմագ թաշլարընընն իշլէտիլմէսի իչուն պագը քիմսէլէր թարաֆընտան միւրաճաաթտա պուլընընըմըշ տը։ Պու թաշլար տախիլէն աէյիրմէն թաչը օլմագ իւզրէ գէուլլանըլմագտա, պիր չօգ քիշիլէր տէ պունան իսթիֆատ իթմէքտէ օլտուզընտան, ինչիաբ սուրէթյլէ իհալէսի միւնասիպ օլմայաճաղընտան, բէտտը միւրաճաաթա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Պրուսա օվասընտաքի պաթագլըգլարընը գուրուսըլմասընը միւթեաքեպ մէյտանա չըգաճագ արազինին՝ ամէլյաթ իշչուն իգթիզա իտէն մասրաֆընն պիր գաչ միլի պէտէլ իլէ սաթըլապիլէճէկի՝ թէագիգաթը ֆէննիյէ իլէ անլաշըլմըշ, վէ շու հագիգաթ վիլայէթճէ տէ նագարը տիգգաթը խասսէթէն ճէլիլ էյլէմիշ տիր։ Մէզգիւր պաթագլըզընն գուրուսըլմասը՝ սէրվէթը մահալլիյէնին արթմասընա խըրմէթ իտէն թէչէպպէուսաթը միւհիմմէտէն օլմագ հաէպի իլէ, էսպապը ֆիիլիյէսինէ թէչէպպէս հէր հալտե բէք չօգ փահտէյի մուճիպ օլաճագ տը։ Պաթագլըզլար գուրուսըլտըզը հալտե, Պրուսանընն հավաը պիր գաթ տահա էյիլէշճէճէք վէ պու սուրէթլէ մէմլէքէթ էհալիսինին ահվալը սըհհիյէսի տահա զիյատ քէսպը թէքէմմիլ էյլէյճէճէք տիր։ Պաթագըզլարընն գուրուսըլմասը ամէլյաթընն սաիր սուրէթը միւնասիպէ իլէ իճրասը միւմքին օլմամասընը թագտիրտէ, նաֆիչ չարթլար ալթընտա պիր գումբանէանընն էօհտէսինէ իհալէ իտիլմէսի թասավուր օլունմըշ տը։

—Էրէկլիյէ պիր պուշուգ միլ մէսաֆէտէ գայալարա չարբրպա մահվ օլտուզընը եազտըրմըշ «Գալաթա» սէֆիրինէ սի իլէ պօղուլանլար միյանընտա Գոզլը Մէկգը քեաթիպի Մէ՛մէտ էֆ. իլէ մահալի Իսլամ էհալիսինտէն տիկէր 10 մաարուֆ քիմսէլէր տահա պուլունտրգ-լարը մահալի իշարընտան անլաշըլմըշ տը։

—Իւսկիւտարտա Արագիյէճի մահալլէսինտէ Նուհ Գույուրը ճատտէսինտէ միւթէվէֆիա Մօլլա էֆ. վէրէսէսինին միւթէասրքի օլտուզը խանէէնին պաղչէսինտէ թօբլանան օթիլարտան տիւն սաաթ 6½ բատտէլէրինտէ ատթէշ զուհուր իտէրէք եալընըզ մէզգիւր օթլար եանտըզը հալտե պատտըրըլմըշ տը։

—Ֆաթիհ ճամիսի ավլուսը ճիվարընտա վէ նիզամիյէ գարագօլխանէսի սըրասընտա մէյտանլըգտա գահվէճի Մէհմէտին պարագասընտան տիւն կէճէ սաաթ 1 բատտէլէրինտէ գազէն ատթէշ զուհուր իտէրէք օլունան սայ ու զայրէթ նէթիյճէսինտէն եալընըզ մէզգիւր պարագա եանտըզը հալտե պատտըրըլմըշ տը։ Ատթէշ լամպատան թավանա սիրայէթլէ գազէն զուհուր իթտիկի անլաշըլմըշ տը։

—Իզմիր պէլէտիյէ մէճլիսինճէ, միւխթէլիֆ եէրլէրտէ պուլընան քէօհնէ էվլէրին եըգտըրըլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Բումանիա գումբանեասընա մէնսուպ օլուպ, Պողճա Ատա գուրպինտէ գազտզէտէ օլան «Բրէնսէս Մարիա» վաբօրը վագասը, Բումանիա մէհֆիլը պահրիյէսինտէ սուի թէէսիր իթմիշտիր։ Պու գազանընն սէպէպի իյտահ օլունամայօր։ Պահրիյէ զապթանընտան պիր չօզը աչըգտան աչըրա վաբօրընն գարտանընա գապահաթ պուլըյօրլար։ Պու մէսէլէ հագգընտա Բումանիա հիւքիւմէթի եէհէմմիյէթլէ թահգիգաթ իճրա իթթիրէճէքտիր։ Մէզգիւր վաբօրընն գուրթարըլմասը իչուն 200,000 ֆրանգ մասրաֆ օլունմասընա լիւզում կէօրիւլիյօր։

—Իտարէի Մախսուսէնին «Մէքքէ» վաբօրընընն էվվէլքի կիւն Թարապլուսը Ղարպտան կէլէրէք լիման իտարէսի ամչըգարընտա չամանտուրասընա եանաշմագ իւզրէ իքէն, սուրընն ագընթըսընտան Աւսթրիա պանտէրալը «Գասթէօր» վաբօրը իւզէրինէ տիւշիպ սանճագ գըշ թարաֆընտան մէզգիւր «Գասթէօր» վաբօրընը բարխէտար էյլէտիկի եազըմըշ իտի։

Տիւն Պահրիյէ նէզարէթինտէն միւրալյ Արիֆ պէյ իլէ Նէմցէ վաբօր գումբանասը միւհէնտիսլէրինտէն պիր զաթ «Գասթէօր» վաբօրընը քէշֆ վէ մուայէնէ էյլէմիշ վէ լազըմ կէլէն բարօրը վէրմիշլէր տիր։

Տիւն Գարատէնիզէ բօսթա իճրա իտէճէք օլան «Գասթէօր» վաբօրը մուվագգաթէն թամիր իտիլմէք իւզրէ պիր գաչ կիւն լիմանըմըզտա գալաճագ վէ պատէհու թամիր իտիլմէք իւզրէ Թրիէսթէյէ կիտէճէք տիր։

—Ինգարէ մէրքէզ սանճաղընա թապի Զալքգապատ նահիյէսի միւհագաթընտան, Դարապտագ մէվգրընտա խաքեան իտիլմիշ օլան Իսլամ մուհաճիրլէրինին թէշքիլ էյլէտիքլէրի գարիյէնին Մէճիտիյէ նամըլա թէվտիտինէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուրըրմըշ տը։

—Ուշագ գազասընտան Իզմիրէ մալ ճէլպ իտէն բալամուտ թիճարը թարաֆընտան մուգատտէմա վուգու պուլան խթիրհամ իւզէրինէ բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ ճէլպ օլունճագ բալամուտ թամ վակոն իլէ նագլ օլունույօր կիպի իւմրէթ ալընմասը գըմընընա գումբանիա թարաֆընտան Թանզիմ իտիլէն թարիֆա մուճիպինճէ, թէնգիլը ֆիյաթլա թօնէլաթօ պաշընա թամ վակոն նագլիյաթընտան ալընան իւճրէթը նագլիյէնին բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ վուգու պուլան նագլիյաթա տահի այնէն թաթիպիգի Նաֆիա նէզարէթինճէ թաավիպ գըլընմըշ տը։

—Այտրն սանճաղընաա կէչէնքի սէլէրտէն տիւշարը խասար օլան էպնիյէ վէ սայիրէնի թամիր վէ ինջասը խուսուսը գարարլաշտըրըլմըշ տը։

—Գէյգօզ գազասընա թապի Արնավուտ գարիյէսինտէ սէնէի հալիյէտէ հուսուլէ կէթիրիլիպ գուրուսըլմըշ օլան գօզանընն սաթըլմագ իւզրէ Տէրսաատէթ թարիգիյլէ Իզմիտ նագլ օլընճաղընտան պահսլա, սահիպլէրի թարաֆընտան թէզքերէ թալէպ վէ գարիյէլէրի գօզա մահսուլընընն էօշրտէն մուաֆ օլտուզընա տաիր գարիյէի մէզգիւրէ մուխթարը թարաֆընտան վէրիլմիշ օլան իլմուխապէր իպլուգ իտիլմիշ վէ թէէմինաթա բապթ իտիլէրէք մէզգիւր գօզալարընն կէչիրիլմէսինէ բուխարթ վէրիլտիկի պէյանընյա, իճապը մէրճիինտէն օսրըլըգ վէ գարիյէի մէզգիւրէսէ չիմտիյէ գատար գօզա հուսուլէ կէթիրիլտիկինէ վէ էօշրտէն մուաֆ օլտըզընա տայիր պիր գայտա թէատիֆ իտիլէմէմիշ օլտուզընտան, մէզգիւր գարիյէ գօզա մահսուլաթընընն էօշը վէ բէտմանէն մուաֆ պուլընտըզընընն մէրճիիտէն օսրըլըգ էմր ու իշարըյա Տույունը Ռումիյէ գօմիսէրլիկի թարաֆընտան Մալիյէ նէզարէթինէ պա թէզքերէ իշար օլունմըշ տը։

—Գարշը կազէթալարընտան պիրի՝ Իվրօբատան պիր թագմ էշխասընն նամուսը սիլէլէր արասընտա սաֆտիլ գըզլարը պիր թագմ վատար իլէ ալտաթարագ, սէֆալէթէ սէվգ էյլէտիքլէրինի եաղտըզտան սօնրա, սախիրէն իսթիսպար իտիլէն պիր վագաա հագգընտա զապթանընն նագարը տիգգաթընը ճէլպ իլէ տէյօր քի,

«Աւսթրիա թէպասընտան իւսթի պաշը թէմիզ, լիսանը տիւզիւն պիր շախս Վիէննա կազէթալարընա պիր իլան վերերէք էճնէպի պիր մէմլէքէթ իչուն նամուսը պիր միւրէպպիյէ արանլըզընը պէյան իտէր։

«Պու իլանը՝ Կրագտա սաքին պիր նամուսը վէ ֆագիր այիլէնին հէնուզ 20 եաշընտաքի գըզը օգուր. պու գըզ չօգտան պէրի քէնտինէ մէչրու պիր իշ արատընը ճիհէթլէ հէման իլան սահիպինէ միւրաճաաթ իթմէկէ գարար վէրիր. մէրգումը սաքին օլտուզը օթէլէ կիտիպ սօրար. գըզը եանընա չըգարբրլար. պու գըզ իշ պուլմագ իւզրէ կէլտիկինի սէօյլէր։ Մէրգումա չախս օնը մուվաֆֆագ կէօրտիւկի իչուն Տէրսաատէթտէ Աւսթրիալը զենկին պիր ֆամիլյանընը իքի չօճուղը իչուն պիր մատամագէլ արանլըտըզընը վէ օրայա կիթմէք խսթէրսէ քէնտիսինէ այտա 200 ֆր. մաաշ վէրէճէքլէրինի վէ օ ագշամ քէնտի ազիմէթ իտէճէկինտէն պիրլիքտէ կէլմէսինի վէ այիլէսինէ եալընընը պիր թէլէկրաֆլա իշի անլաթմասընը սէօյլէր։

«Զէվալը գըզ մուվաֆֆագաթ էյլէմէսիյլէ, օ ագշամ միւսիւ իլէ մատմազէլ վիէննատան հարքէթթ իտէն բօսթա գաթարընա պինէրէք հարքէթթ իթմիշլէր վէ տօղրուճա Պուզբէշէ, վէ օրատան Քէսթէնճէյլէ կիսիպ տէնիզ թարիգիյլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։ Պունլարը բընթըմ իւզէրինտէ պիրթիրթան գատը գարշըլամըշ վէ գըզը Պէյօղլուտա Լիսարտան օսգաղընտա պիր ումամանէյէ տիշիրմիշլէր տիր։»

—Բագէ գումբանեասը հիսապընա օլարագ, տիւն Ֆէրիյէ իսմինտէ եէնի պիր վաբօր Տէրսաատէթ լիմանընա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Մէզգիւր վաբօր էլէքթրիգ զըյասըյլա քամիլէն թէնվիր օլընըզ, պիրինճի վէ ֆիքինճի սընըֆ եօճընը մահալի միւքէմմէլ սուրէթտէ թէֆիրիշ իտիլմիշ տիր։ Մէզգիւր վաբօր սաաթտա 14 միլ եօլ ալմագտա տը։

Մէզգիւր «Ֆիրիժի» վաբօրը Տէրսաատէթ վէ Գարատէնիզ խաթթընա թախսիս օլընմըշ տը։ Պու սապահ մէզգիւր վաբօրտա պիր քիչատ զիյաֆէթի քէշֆտէ օլընմըշ տը։

ՎԼՈԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայը խանը ալթընտաքի տիւքեանտա սարաֆ վէ թիճարէնճիլիք իտէն Իրանը Նուրի էֆ.ենին ճամէքեանը իւզէրինէ գոյտըզը չօգօլա գավանօղլարընտան պիրի 3 կէճէ էվվէլ չալընը։ Թիճարէնճի մէրգ իտէր, խըրսըզ արանը, պուլամագ։ Էվվէլքի կէճէ սաաթ 2 բատտէլէրինտէ իչինտէ 40 չօգօլաթա պուլընան տիկէր պիր գավանօղ տահա սրգաթ իտիլիր։ Պունըն իւզէրինէ զապթա մէմուրլարընա մալիմաթ վէրիլիր։ Զապթա մէմուրլարը խըրսըզլարը պուլմագ իւզրէ թէրասուտա պաշլարը։ Էվվէլքի կէճէ իքի չօճուղընը էթրաֆը կէօղէյէրէք կէզինմէքտէ օլտըգլարընը զապթա մէմուրլարը ֆարգ իտէրլէր։ Չօճուգլարը եագալարլար, քիչիւք խըրսըզլարտան Մօիզ, Լաշըգ գավանօղլարը բէֆիգի սրգաթ իտուպ, սաթտըզընը իթիրաֆ իթմիշ տիր։ Թիւթիւնճիինին գավանօղլարը պու սուրէթլէ մէյտանա չըգարագ քիչիւք խըրսըզլար հագգընտա մուամէլէի լազըմէ իճրա գըլընմըշ տը։

ԻՏԼԱՍ

Զարշուի Քէպիրէտ Գալաթագճըլար Պաշընտա 100 նումէրօլը վէ Գօսգատա ճատտէ իւզէրինտէքի տիւքքանալարտա մանեֆաթուրա թիճարէթիյլէ մէշղուլ օլան Գարրիէլ վէ Ռաֆիկ Աթթարեան պիրատէլէրին՝ կէչէն ճուման էրթէսինտէն իթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ իֆլաս իշլէրինին բուլէթի իչուն ազալ մահքէմէսէն սատ. Բիրա պէյ էֆ.ենին վէ տավա վէքիլլէրինտէն Տիրան Էրկանեան վէ Թէրճէմանեան Օնիկ էֆ.լերին մուվագգաթ սինտիգ թայինլէրինէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

* * *

ԿԵՍԱՐԵԱՆ ԻՏԼԱՍԸ

Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն ԻՖլասլարընա գարար վէրիլմիշ օլան Միհրան վէ Նշան կեսարեան էֆ.լերին մուամէլաթը իֆլասէսի, սինտիք էֆէնտիլէր միւվասէհէսինտէ բուլէթի իտիլմէքտէ օլտըզընը վէ մահքէմէ թարաֆընտան թային օլընան ժիժ գօմիսէր սատ. Սատրգ պէյ հաղրէթլէրինէն նէզարէթի թահթընտա միւֆիլլէրին տէֆթէրլերի թէտգիգ իտիլմէքտէ օլուպ, ֆ նէթիճէսինտէ պիր պիլանչօ պիթթանզիմ ալաճագլըլարը իսմէրի

վէ պօրճը մըգտարը, ռէվճուտ օլան սէրմայէ վէ մաթլուպաթը այրը այրը թաատատ օլունճաղընը վէ պիլանչօնը պիր սուրէթի տէ մահքէմէյէ իպրագ իտիլէճէկինի եազմըշ իտիք։

Միւշարիլէյհ ժիժ գօմիսէր պէյ իլէ սինտիք էֆ.լերէն ատրգրըմըզ մէվսուգ մալիմաթա նազարէն, միւֆիլլէրին էվրագընը միւթալէա վէ նազարը թէֆթիշէն կէչիրմէք վէ իսթիճվապաթ վարագասընը տախի օգուտլուգ նէթիճէսինի պիլտիրմէք իւզրէ պա էմրը նէզարէթքեանճի, միւստահիլ ումուրի մուավինլէրինտէն իպգ. Թալէաթ պէյ մահքէմէյէ կէլմիշ, էվրագը մէվճուտէյի թէտգիգ իտէրէք նէթիճէյի թահգիգաթընը հավի բարօրթայը մագամը նէկարէթէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԲԱՐԻԶ 5 փետր.—Բէյս Մ. Ֆալիէր Ինկիլթէրա գրալ վէ գրալիցասը չէրէֆինէ եարընը էլիզէ սէյրլընտա պիր զիյաֆէթ վերէճէք տիր։

ՊԷՐԼԻՆ.—Կազէթալար Ալէմանիանընն Բարիզ սէֆիրի բրէնս Բատօլինին գրալ Էտուարտ իլէ վագը օլան ուզուն միւլագաթը միւնասէպէթիյլէ ուզուն թէֆսիրթտա պուլընըյօրլար։

ԲԱՐԻԶ.—Մ. Ֆալիէր Մ. Մարթէնսի հուզուրընա գապալ իթմիշ տիր։

ՊԷՐԼԻՆ.—Նէնի Բայխէթակ ազասը պէլվէճհը աթի տիր.

105 մէպուս մէրքէզ ֆըրգասընա մէնսուպ, 50 մուհաֆազաքտարան, 54 նասիոնալ-լիպէրօ, 43 սօսիալիսթ, 20 բաարիգալ, 20 իմբէրսթօրլըգ ֆըրգասընտան, 20 Բօլօնիալը, 15 իթթիհատը էգոնօմիգ ֆըրգասընտան, 11 իւնիօն լիպէրալտան, 10 պիթարաֆ օլանլարտան, 8 չիֆթիճիլէր ֆըրգասընտան, 7 Տէմօգրաթ, 7 Ալզասը, 5 անթիսէմիթ, 1 կէլֆ, 1 Տանըմարգալը։

ՊԷԼԿՐԱՏ.— Պաշ վէքիլ Մ. Բաուչ՝ Աւսթրիա-Սըլպսկիսան իսթիլիֆընընն հալընը թէսկիլ իթմէք իւզրէ իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։

ՍՕՖԻԱ.— Բրէնս Ֆէլտինանտըն վալիտէսի բրէնսէս Բէլէմանթինին ահվալը սըհհիյէսի թէսկիլքէլի տէյիլ տիր։

ՐՕՄԱ.— «Թրիպիւնա» կազէթասը գրալ Վիգթօր Էմմանուէլին ապրիլ այը սրհայէթինտէ Աթինայը զիյարէթ էյլէյճէկկինի պիլտիրիյօր։

ԹՈՒՐԻՈ (բէսմի).— Ճաբօնիանընն Ամէրիգայա գաբշը հարվանյանէ պիր մէսլէք թէագիպ իթմէքքտէ օլտուզընա վէ Վաշինկթօն գապինէթօսընա պիր իւլթիմատում կէնտէրմիշ օլտուզընա տաիր չըգան չայիալարընը ապ ու էասը եօգ տը։

ՊԷՐԼԻՆ.— Շիտտէթլի պիր սօուգ հիւքմֆէրմա օլմագտա տը։ Պիր խայլի քէյլեր գաբ չըղարը ալթընտա գալմըշլար տը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԲՈՒՀԱՆԻՅԷ

Կրօն. ժողով, տիւն Բաթրիգխանէէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Տ. Վահրամ Մանկունի Արքեպիսկ.ընն Ատենապետութիւնը թահթընտա ազատ իճթիմա իտէրէք, տիկէր 3 Եպիսկոպոս, 2 վարդապետ վէ 4 քահանայ ազա հազըր պուլընմըշլար տը։

Ամէնիս 30 գատար ըուհանի վէ իղ-

տիվամ մէսէլէէրի իւէ մէշղուլ օլուպ, էշճիւմէ աթիտէքի գաբարլարը վէրմիշ տիր։

Ս. Էջմիածնին տախիլի իտարէսինին մաթլուպը վէհհէյէ օլմասը-ղընա տաիր վուգու պուլան պաղը Նէրէրյաթ հագգընտա, Բաթրիգ Սբբազան հազրէթլէրի՝ մէճլիս նամընա մաիւմաթ թալէպ էյլէտիկինտէն, պու տէփա վիբրուտա իտէն Տ. Գէորգ Արքեպիսկ. Սուրէնեանցը պիր մէքթուպը տիւնքի կրօն. ժողովտա օգունմըշ վէ միւնտրէճաթընտան մէմնունիյէթ պէյան ի-տիլմիշ տիր։

Տիյարպէքիր Առաջնորդը Տ. Եզեկիէլ Ծ. Վ. խասթալըղընը թէտավիսի իշխուն Տէրսաատէթէ կէլմէկէ մէզունիյէթ թալէպ էյլէմիշ օլուպ, մէճլիս չիմտիրիք Տէրսաատէթէ կէլմէսինի թէէիրէ գաբար վէրմիշ տիր։

Մարկոս էֆ. Աղարիկեան մէքթէպէրտէ մէզհէպ տէրսի վէրմէք իշխուն եէնիտէն շահատէթնամէ թալէպ էյլէմիշ իսէ տէ, մէճլիս պունտան ադամէ պէօյէ պիր շահատէթնամէ վէրիլտիկինտէն, անընա իքթիֆա էյլէմէսինէ գաբար վէրմիշ տիր։

Գասթէմունիտէքի Տ. Գարեգին քահանանըն Պոյապատ վէ Թաշ Քէօբրիւտ խիֆաի վազիֆէ էյլէմէսինէ տաիր մէքթուպլար վիբրուտա իթտիկինտէն, մէճլիս անէրի ըշտա իտէրէք, գաբարը սապզգընտա իսրաբ իթմիշ վէ Թաշքէօբրու իւէ Պոյապատ իշխուն նամզէտէր իրայէ օլունաղընտան, անէրին թագտիսինէ գաբար վէրմիշ տիր։

Գոնիա վէ Մարասուն Տեղապահը Տ. Սահակ Վ. Մարասուն վանքը իշխուն պիր Հոգաբարձութիւն թէշքիլ էյլէտիկինտէն, թաստիգինի թալէպ էյլէմիշ իսէ։ Մէճլիս իշպու ինթիխապը թաստիգ էյլէմիշ տիր։

Բզի Տեղապահը Տ. Երուանդ Վ. Հաքոտուն քէօյի Տ. Սահակ քահանանը, Առաջնորդը էմրի օլմագսըզը պիր քիմէյի իզտիվաճ էյլէտիկինտէն, վազիֆէյի բուհանիյէտէն թաթիլ էյլէմիշ իսէ։ Կրօն. ժողով, պու գաբարը թաստիգ իթմիշ տիր։

Կիրիտտէ պուլընան Տ. Գէորգ քհնյ. Հիւրմիւզեան՝ քէնտի ալաճաղլարընը թալէպ իտուպ օրատան չզգմագ իսթէմէտիկինտէն, մէճլիս՝ Կիրիտտէ իյիֆաի վազիֆէսէն թաթիլ իտէրէք Իզմիրէ կիթմէսինի էմր իթմիշ տիր։

—o—

Օն սէնէտէն պէրու Ամէրիգանըն Պոսթընը չէհրիտտէ իյիֆաի վազիֆէ իտէն Տ. Մաշթոց Վ. Փափազեան, պու քէրբէ Առաջնորդա պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ, սըֆաթը լուհանիյէի թէրք իտուպ, էսկի իսմի իւէ Ներսէս Փափազեան թէսմիյէ օլընանաղընը պիլտիրտիկի կիպի, Ս. Կաթողիկոսա տախի օ մէալտէ պիր մէքթուպ կէօնտէրտիկինի իլավէ էյլէմիշ տիր։

—o—

Թէքիրտաղ վէ Վան Տեղապահլըղընա թային օլընան Տ. Արիստակէս եպսկ. իւէ Տ. Ներսէս Վ. Խապաեանընը մէմուրիյէթլէրինէ տաիր օլան պէրաթլար Բաթրիգխանէյէ թէսլիմ օլընմըշ տըր։

—o—

Նամիզանլըղընը թէտավիսի իշխուն Մըսըրտա պուլընան Տ. Գրիգորիս արքեպս. Գառնակերեան Մնունդ կիւնիւ Գահրէրէ քիլիսէսինէ Ս. Պատարագ թագտիս իթմիշ տիր։

Պօղոս բաշա Նուպար, Եվրոբատան Մըսըրա ավաէթ էյլէմիշ տիր։

—o—

Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին հազրէթլէրինին խապէրը վէֆաթը Թիֆլիսէ վասըլ օլըգտա, Առաջնորդ Տ. Գարեգին եպս. բէֆագաթընտա իքի վարդապետ վէ պաղը միւթէպէտրան պուլընանը հասլտ Թիֆլիս Իրան քեսբէրտապը Մահմուտ խան հազրէթլէրինի զիյարէթէ, Շահը միւշարիէյէին վէֆաթընտան տոլայը թասզիյէթ պէյան էյլէմիշ տիր։ Պու սըրտա քեսբէրտաղընը նէզտինտէ Շահ այիէսինէ մէնսուպ պիր մէմուր իւէ տիկեր մէմուրիյն պուլընմագտա իսրէրէր։ Տ. Գարեգին արքեպ. Մուզաֆֆէրէտտին Շահընը մէզիյարէթնտան պահս իտուպ, խալէֆի հագգընտա տախի թէմէննիյաթտա պուլընմըշ տըր։ Քեսբէրտաղ պէյանը թէչէգքիրէւ վուգու պուլան թէմէննիյաթը թէհրանա թէպլիղ իթմէկի վատ իթմիշ տիր։

Շուշիտէ վէ Գանձակտա պուլընան էրմէնիլէր, օրալարտա մէսքին Իրանլըլար իւէ միւնասէպաթը տայիմէտ պուլընտըղընտան, էրմէնի բուհպանլար Իրան իպատէթխանէլէրինէ ապիմէյէ ըմամէն պէյանը թասզիյէթլէ հիսսը գապուլէ մազհար օլմըշլարտըր։ Հէր ի-քի շէհիրտէ պուլընան էրմէնի քիլիսէ-էրիտտէ տախի պու միւնասէպէթլէ տուպլար իճրա օլընմըշ վէ Իրան քեսբէրտազլարը իւէ միւթէպէտրանը հազըր պուլընմըշլար տըր։

Երեւան վէ տիկեր շէհրլէրտէ տախի Իրանլըլար վէ էրմէնիլէր էքսէրիյէթլէ պուլընտըզլարընտան, Շահընը վէֆաթ իթտիկի կիւն տիւքանլարընը գարամըշլար տըր։

—o—

ՐՈՒՍԻԱՏԱՔԻ ԷՐՄԷՆԻ ՄԷՔԹԷՊԼԷՐԻ

Ս. Էջմիածին Ս. Հայրապետին գարարընայ. Ռուսիատաքի էրմէնի մէքթէպէրէրինին պիր հալը ինթիզամա վազ օլընմասը իշխուն պիր հէյլեթթ թէչքիլ օլընմագ տըր։ Անճագ պու հէյլեթին թէչքիլինէ գատտը աթիտէքի մուվազգաթ թալիմանամայի Թիֆլիս Առաջնորդընա կէօնտէրմիշ վէ թարպիգինի էմր իթմիշ տիր։

«(Ա) Տամք իրաւունս Հոգաբարձութեանդ ընդ նախագահութեամբ Առաջնորդի ընտրել թեմական (շրջանային) Տեսուչս յանձանց բարձրագոյն կրթութեամբ։

(Բ) Թողումք ի կամս Հոգաբարձութեանդ պարզաբանել թէ քանի՞ Տեսուչք պարտ են լինել ի թեմին, մի՞թէ առաւել։

(Գ) Ամենայն ծխական դպրոցք և ուսուցիչք լիցին ընդ հսկողութեամբ թեմական տեսչաց ըստ սահմանին, որ որոշէ ուսուցչական համագումարն, այն է զի նոցա լիցին իրաւունք շրջելոյ ի դպրոցս, հսկելոյ ի վերայ գործունէութեան և պաշտօնէից, ներկայ լինելոյ դասուց, նստից հոգաբարձական, մանկավարժական և խառն ժողովոց առանց ձայնի իրաւանց, ի ժողով հրաւիրելոյ զհոգաբարձուս և դուսուցիչս, պահանջելոյ զկարեւոր բացատրութիւնս ի նոցանէ, յորդորելոյ բանալ դպրոցս, տալ տեղեկագիրս ուսումնարանաց Ուսումնական Խորհրդոյն, իսկ զանտեսականէն հոգաբարձութեանց թեմական դպրոցին։

(Դ) Զընտրեալ թեմական տեսուչս ընդարձանագրութեամբ հոգաբարձական ժողովոյն առաջի առնել Մեզ ի հաստատութիւն։

(Ե) Զնութական ապահովումն թեմական տեսչաց յանձնելիք ամրողջութեամբ ի կարգադրութիւն հոգաբարձական ժողովոյն, զորպիսին ունի հոգալ ի միջի այլոց և յարդեանց դպրոցաց և եկեղեցեաց։

(Զ) Թեմական տեսուչք ենթարկին Ուսումնական Խորհրդոյն էջմիածնի, ընդ որում մտանեն ի յարաբերութիւն վասն ամենատեսակ ուսումնարանական գործոց։

(Է) Զանուանս ընտրեալ ուսուցչաց և աւագ ուսուցչաց թեմական տեսուչք առաքեն ի հաստատութիւն առաջնորդաց և տան տեղեկութիւնս Ուսումնական Խորհրդոյն։

(Ը) Ուսումնական Խորհուրդն, որ յէջմիածին՝ կազմի յերից անձանց, ի միոյ նախագահէ և յերկուց անդամոց, զնոսա՝ զանազան կարգմամբ Մեք, զմին անդամոյ ընտրէ ուսուցչական ժողով ճեմարանի Մ. Ամառոյս, և զմիս անդամն ընտրէ թեմական հոգաբարձութիւն Ներսիսեան դպրոցի ի Խառն ժողովի, որ կազմեսցի ըստ հրաւիրման թեմ. առաջնորդի յուսուցչաց նոյն դպրանոցին և յաւագ ուսուցչաց ամենայն ծխական դպրոցաց Տփղիս քաղաքի։ Ցետ հաստատման անդամոց Ուսումնական Խորհրդոյն, նոքա ժողովեսցին յէջմիածին և սկսանիցին զգործառնութիւն իւրեանց։ Սահմանք պարտուց նոցա պարտին լինել ըստ որոշմանց ուսուցչական համագումարի, այն է վերահսկողութիւն ամենայն դպրոցաց, վարչական քննութիւն ամենայն գործոց դպրոցաց և պաշտօնէից, մշակումն նախագծից դրպրոցական կանոնագրութեան և բարեփոխութեան ծրագրի, պատրաստումն ընդհանուր տեղեկագրի ի վերայ հիման տեղեկագրից թեմական տեսչաց, ընտրութիւն դասագրոց և նպաստումն հրատարակութեան նոցին գնետ լինել պատրաստելոյ զուսուցիչս ի մանկավարժական տեղիս, կազմումն և կառավարելն դպրոցական փոնդին, գումարումն ուսուցչական ժողովոյ առնուազն մի անդամի ընդացս չորից ամաց։

(Թ) Ցկազմումն Ուսումնական Խորհրդոյն ամենայն գրագրութիւնք դուսումնարանաց ունին գումարել ի Դիւանս Մեր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՃԱՐՕՆԻԱ-ԱՄԷՐԻԳԱ ԻՍԹԻԼԱՖԸ

Վաշինկթօնտան «Տէյլ Բրօնիքլ»ի կազէթասընա իշար օլունտուղընա կէօրէ, կէչէն բէնճէնպիհ կիւնի Ամէրիկա գապինէսի՝ Ճարօնիանըն Վաշինկթօն սէֆիրի վիզոնթ Աօքի թարափընտան Սան Ֆրանչիսկո մէքթէպլէրինտէն Ճարօն չօհուգլարընընն իրարանք մէսէլէսինէ տաիր Ամէրիկա հիւքիւմէթինէ թէվտի իտիլէն մուփասասլ նօթայը ուղուն ուղատլա թէտգիգ վէ միւղաքերէ էյլէմիշ տիր։

Պու նօթանըն ատէթա էլընիմաս չէքիլինէ եազըլմըշը օլտուղը եվվելճէ թէչէկուֆիարլա պիլտիրիլմիշ իսի. մանիւմ օլտուղը իւզրէ Ամէրիգա բէխի Մ. Բուզվէլթ, Ճարօնիա իւէ Ամէրիգա արասընտաքի իխթիլաֆը վազիֆի պէրթարաֆ իթմէք իւզրէ, Ճարօն չօհուգլարընընն հէր հալտ Ֆալիֆօրնիա մէքթէպէրինի թէքբար գապուլը միւթալէասընտա տըր։ Ֆագաթ պունա մուգաբիլ, Ճարօնիատան Ճարօն ամէրիգանին Ամէրիգա թօբրաղընտա պուլընընբըլմամասընա մուվաֆֆագաթ կէօսթէրմէսինի թալէպ իսթէճէ տիր։ Անճագ Ֆալիֆօրնիաղընը հալա Ճարօն թալէպէսինին Ամէրիգա մէքթէպլէրինէ գապուլ իսթիմէմէսինտէ զարար կէօսթէրմէքտէ վէ հէր նէյէ մուգաբիլ օլուրսա պունա լայզի օլմայանագլարընը սէյէմէքտէ տիրլէր։

Էկէր Ճարօնիա վէ Ամէրիգա հիւքիւմէթլէրի արասընտա պու եօլտա իթիլաֆ միւմքին օլուրսա, պու տա այրընա պիր մուահէտէ իւէ թէգարրուր իտէնէք տիր։ Վաշինկթօն գապինէսի Ճարօնիա իւէ Ամէրիգա միւնասէպաթը հագգընտա պիր թագտ չահալար չըգարըլմասընան, վէ մուահէտէպէ իհթիմալաթընտան պահս իտիմէսինտէն էնտիշէնաք կէօրիւնիյօր։ Հավայի ատալարընը թահքիմտէ Ամէրիգա հիւքիւմէթինէ գարար վէրիլմիշ օլտուղընը սէյէմէք, պունը տա մուահէպէ զուհուրինէ պիր սէպէպ թուիմագտա արընը։ Հալ պու քի պու ատալարընն թահքիմինէ Ամէրիգա հիւքիւմէթի իւշ սէնէ եվվել գարար վէրմիշ իտի։

Նիւ-Յորգտան թան կազէթասընա ադիսէքի թէլէկրաֆնամէ չէքիլիյօր.

«Ամէրիգա իւէ Ճարօնիա արասընտա պիր հարպ գուհուր իսէէկինի իտտանա իսմէք կիւնլիք պիր չէյ օլտուղընա տաիր Վաշինկթօն մէկհաֆիլը սիյասէթին վազը օլան պէյանաթը խիլաֆընտա օլարագ, հալ վէ մէվգը վէսաէթ բէյտա խոյոր։

«Ֆալիֆօրնիա մէմուրիյն վէ տաիրէնին տիրէնն Ճարօնիալըլարա գարշը ալընըգլարը թավը վէ մուամէլէտէն հասընը օլան պուհրանը Մ. Բուզվէլթին փէքրինէ անճագ եէնի պիր մուահէտէ ագտը սուրէթիյլէ թէվվիյէրէգիր օլմասը միւքին պուլունտըղընա չիւպհէ գալմամըշ տըր։

«Մ. Բուզվէլթին փիքրինճէ, Ֆալիֆօրնիալըլար Ճարօնլարա տահա զիյատէ հիսսը մուամէլէ իտէրլէր, վէ պախուսուս Ճարօն չակիրտանը Ամէրիգալարա այիտ մէքթէպլէրէ թէքբար գապուլ իտէրլէրսէ, եէնի մուահէտէյի միւզաքերէ իթմէք կիւճ օլմայանագտըր։ Անճագ Ֆալիֆօրնիա մէմուրլարը պու միւսաատէտէ պուլընմադա բարի օլանագլը՞ մը. Ճարօնլարը եէնի մուահէտէնամէյէ վազը իմզա իտէպիմէէրի իշխուն պու չարթ պիր լազըմը միւթէգատտէմ տիր։ Օնսըզ Ճարօնլար պիր սուֆրատա էվվելա պէօյիճէք պիր քիսսէ իւէ չօրպա կէթիրտիէր, հէր քէսին էօնիւնտէքի չուգուր թապազլարա պիրէր քէբճէ գօյտըլար, չալա գաշըգ, նէ՞ լէզզէթլի չօրպա... քիսսէմի իւշ տէփա տօլտուրուպ պօշալթտըղընը կէօրէն մատմազէլ,

—Միւսիւ Ալֆրէտ, չօրպա իւէ միտէնիզի տօլտուրմայընը, տահա եէնէճէք բէք չօգ չէյ վար.—տէտի։

Հագիգաթէն չօրպատան սոնրա բէտէրիմին էվինտէ եիւզիւնի կէօրմէտիկիմ կիպի, իսմինի պիլէ իշիթմէտիկիմ տիւրլիւ էթ եէմէքլէրի, պալըգլար կէթիրիւտի։

Պու ագշամքի գատտը չօգ եէմէք եէնտիկիմի խաթրլամայօրըմ. էն նիհայէթտէ սուֆրայա իքի իւշ տիւրլիւ մէյվէ գօնտը, պունլարատան տտ էբէյիճէ թրգատտը։

Ս գատտը չօգ եէմիշիմ քի, բանթալն պէլիմի սըգմաղա, բահաթսըզլըգ վերմէկէ պաշլատը, փագաթ պիր մուասիպէթսիզլիկէ տահա մէյտան վէրմէմէք իշխուն սապը իթտիմ։

Եէմէքտէն սոնրա, պիր իքի սաաթ տահա վագըթ կէշիրտիք, օտտամա կէլտիկիմ զէման ույգու վագթը կէլմիշ իտի։ հէման սոյունտըմ, եաթաղլամա կիրտիմ։

—Դեկտեմբերին 28 ի։

—Նասը՞լ դեկտեմբեր։

—Պէնիմ օտամտաքի թագվիմ էօյլէ կէօսթերիյօր։

Պու լաֆըմըն իւզերինէ եէնէ պիր կիւլմէք տիր պաշլատը։

Միգաէլլա. — Միւսիւ Ալֆրէտ, օ թագվիմ կէչէն սէնէտէն գալմըշ տըր։

—Ափվ իտէրսինիզ, հանըմըշըմ։

—Պու կիւն օղոստոսըն իւշիւ տիր։

—Եա՞, էօյլէ՞ մի... պարի պէն տէ թագվիմի թասկիհ իտէյիմ։

—Նասը՞լ թագվիմ։

—Տուվարա մավի միւրէքքեպ իւէ պիր թագվիմ եաբմըշ իտիմ։

—Հիչ տուվարա թագվիմ եաբըլը՞ մը, պէն սիկզ պիր տանէ հէտկյէ իտէյիմ։

Եարըմ սաաթ սոնրա խրտմէթճի սուֆրանընն հազը օլտուղընը խապէր վէրտի։

Պանա տա—պույուրընըզ—տէտիլէր։

Սալոնա չըգտըգ, եէմէք մասասընընն էն պաշընա միւսիւ, սաղ թարաֆընա մատամ Սարինա իւէ տիկերի, սոլ թարաֆընա տա մատմազէլ Միգաէլլա վէ պէն օթուրտգ. Միգաէլլա իւէ եան եանա օթուրտըղընտան բէք չօգ սէվինէրէք, իքիտէ պիրտէ այագլարըմը օյնատըյօր իտիմ։

Սուֆրատա էվվելա պէօյիճէք պիր քիսսէ իւէ չօրպա կէթիրտիէր, հէր քէսին էօնիւնտէքի չուգուր թապազլարա պիրէր քէբճէ գօյտըլար, չալա գաշըգ, նէ՞ լէզզէթլի չօրպա... քիսսէմի իւշ տէփա տօլտուրուպ պօշալթտըղընը կէօրէն մատմազէլ,

—Միւսիւ Ալֆրէտ, չօրպա իւէ միտէնիզի տօլտուրմայընը, տահա եէնէճէք բէք չօգ չէյ վար.—տէտի։

Հագիգաթէն չօրպատան սոնրա բէտէրիմին էվինտէ եիւզիւնի կէօրմէտիկիմ կիպի, իսմինի պիլէ իշիթմէտիկիմ տիւրլիւ էթ եէմէքլէրի, պալըգլար կէթիրիւտի։

Պու ագշամքի գատտը չօգ եէմէք եէնտիկիմի խաթրլամայօրըմ. էն նիհայէթտէ սուֆրայա իքի իւշ տիւրլիւ մէյվէ գօնտը, պունլարատան տտ էբէյիճէք թրգատտը։

Ս գատտը չօգ եէմիշիմ քի, բանթալն պէլիմի սըգմաղա, բահաթսըզլըգ վերմէկէ պաշլատը, փագաթ պիր մուասիպէթսիզլիկէ տահա մէյտան վէրմէմէք իշխուն սապը իթտիմ։

Եէմէքտէն սոնրա, պիր իքի սաաթ տահա վագըթ կէշիրտիք, օտտամա կէլտիկիմ զէման ույգու վագթը կէլմիշ իտի։ հէման սոյունտըմ, եաթաղլամա կիրտիմ։

—Դեկտեմբերին 28 ի։

—Նասը՞լ դեկտեմբեր։

—Պէնիմ օտամտաքի թագվիմ էօյլէ կէօսթերիյօր։

Պու լաֆըմըն իւզերինէ եէնէ պիր կիւլմէք տիր պաշլատը։

Միգաէլլա. — Միւսիւ Ալֆրէտ, օ թագվիմ կէչէն սէնէտէն գալմըշ տըր։

—Ափվ իտէրսինիզ, հանըմըշըմ։

—Պու կիւն օղոստոսըն իւշիւ տիր։

—Եա՞, էօյլէ՞ մի... պարի պէն տէ թագվիմի թասկիհ իտէյիմ։

—Նասը՞լ թագվիմ։

—Տուվարա մավի միւրէքքեպ իւէ պիր թագվիմ եաբմըշ իտիմ։

—Հիչ տուվարա թագվիմ եաբըլը՞ մը, պէն սիկզ պիր տանէ հէտկյէ իտէյիմ։

Եարըմ սաաթ սոնրա խրտմէթճի սուֆրանընն հազը օլտուղընը խապէր վէրտի։

Պանա տա—պույուրընըզ—տէտիլէր։

Սալոնա չըգտըգ, եէմէք մասասընընն էն պաշընա միւսիւ, սաղ թարաֆընա մատամ Սարինա իւէ տիկերի, սոլ թարաֆընա տա մատմազէլ Միգաէլլա վէ պէն օթուրտգ. Միգաէլլա իւէ եան եանա օթուրտըղընտան բէք չօգ սէվինէրէք, իքիտէ պիրտէ այագլարըմը օյնատըյօր իտիմ։

---

(46)

ԹՕՀԱՖ ՊԻՐ ՉԱԼԿԸՃԸՆԸՆ ՍԷՅՅԱՀԱԹԸ

—Թէչէքքիւր, իտէրիմ սէվգիւլիմատմազէլիմ—ճէվապըյլա գաբունընը ագասընտաքի սանտալեալարատան պիրիսէ օթուրտըմ։

—Եօգ, եօգ, օրատա օլմազ, չուրատա օթուրընըզ։

Կէօսթերիլէն եէրէ եէրլէչտիմ, մատմազէլ Միգաէլլանընը էնիշթէսի՝ խրտմէթիմտէն մէմնուն օլուպ օլմատըղըմը սորտը.

—Բէք մէմնունըմ, էֆէնտիմ—տէտիմ։

—Պիր նօգսանընըզ վա՞ր մը։

—Խայր էֆէնտիմ, հէր չէյիմ միւքէմմէլ։

—Բէք ալէա, չիմտի մէմուրիյէթի տէրօհտէ էյլէտիկինիզ թարիխի գայտ իտէլիմ... Պէրթա, պու կիւն այրն գաչը՞ տըր։

Պէրթատան էվվել պէն ճէվապ վէրմէմիշ։

—Պէնիմ սաաթս սաաթ կիրտիկիմի պիլէ կէօրմէտիկէր, աչը քէբճէ իւէ եէմէքլէրի մուայեէթ խոյոր, տիկերէրի էյի քէսիյօր, սոլան սոյուչյօր, սէպզէվաթ թէմիզլէյօրլար իտի։

—Գօլայ կէլէ, աչճըլար—տէտիմ։

Աչճը արգասընա պագտը,

—Թէչէքքիւր իտէրիմ—տէտի։

Զըրագլար հիչ սէս չըգարմաքըլար, թօհաֆ տէյի՞լ մի, պէն միւսիւ Ալֆրէտ օլտուղը՞մ հալտէ, հէրֆիլէր պանա հիչ էհէմմիյէթ վէրմէյօրլար իտի. սուֆրատա միւսիւնին գաչըճընընա, մատմազէլ Միգաէլլանընը եանընա օթուրան պիր ատամա պէօյլէ՞ մի մուամէլէ իտէրլէր. իհթիմալ աչճը՝ պէնիմ քի՞մ օլտուղը՞մ թանըմամըշ տըր. տէտիմ... օլապիլիր եա։

Հէրիֆ արգասընա տէօնմէտէն սատճ պիր։

—Թէչէքքիւր իտէրիմ—տէտի։

Պէլքի արապաճը Մօրինօ եախօտ ուչաղլարտան պիրի զանն իթմիշ տիր. օճաղընն պաչընա եագլաչամ, աչճը պու տէփա պէնի կէօրտի։

(Տեվ-ի)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

տիվամ մէսէլէէրի իւէ մէշղուլ օլուպ, էշճիւմէ աթիտէքի գաբարլարը վէրմիշ տիր։

Ս. Էջմիածնին տախիլի իտարէսինին մաթլուպը վէհհէյէ օլմասընընա տաիր վուգու պուլան պաղը Նէրէրյաթ հագգընտա, Բաթրիգ Սբբազան հազրէթլէրի՝ մէճլիս նամընա մաիւմաթ թալէպ էյլէտիկինտէն, պու տէփա վիբրուտա իտէն Տ. Գէորգ Արքեպիսկ. Սուրէնեանցը պիր մէքթուպը տիւնքի կրօն. ժողովտա օգունմըշ վէ միւնտրէճաթընտան մէմնունիյէթ պէյան ի-տիլմիշ տիր։

Տիյարպէքիր Առաջնորդը Տ. Եզեկիէլ Ծ. Վ. խասթալըղընը թէտավիսի իշխուն Տէրսաատէթէ կէլմէկէ մէզունիյէթ թալէպ էյլէմիշ օլուպ, մէճլիս չիմտիրիք Տէրսաատէթէ կէլմէսինի թէէիրէ գաբար վէրմիշ տիր։

Մարկոս էֆ. Աղարիկեան մէքթէպէրտէ մէզհէպ տէրսի վէրմէք իշխուն եէնիտէն շահատէթնամէ թալէպ էյլէմիշ իսէ տէ, մէճլիս պունտան ադամէ պէօյէ պիր շահատէթնամէ վէրիլտիկինտէն, անընա իքթիֆա էյլէմէսինէ գաբար վէրմիշ տիր։

Գասթէմունիտէքի Տ. Գարեգին քահանանըն Պոյապատ վէ Թաշ Քէօբրիւտ խիֆաի վազիֆէ էյլէմէսինէ տաիր մէքթուպլար վիբրուտա իթտիկինտէն, մէճլիս անէրի ըշտա իտէրէք, գաբարը սապզգընտա իսրաբ իթմիշ վէ Թաշքէօբրու իւէ Պոյապատ իշխուն նամզէտէր իրայէ օլունաղընտան, անէրին թագտիսինէ գաբար վէրմիշ տիր։

Գոնիա վէ Մարասուն Տեղապահը Տ. Սահակ Վ. Մարասուն վանքը իշխուն պիր Հոգաբարձութիւն թէշքիլ էյլէտիկինտէն, թաստիգինի թալէպ էյլէմիշ իսէ։ Մէճլիս իշպու ինթիխապը թաստիգ էյլէմիշ տիր։

Բզի Տեղապահը Տ. Երուանդ Վ. Հաքոտուն քէօյի Տ. Սահակ քահանանը, Առաջնորդը էմրի օլմագսըզը պիր քիմէյի իզտիվաճ էյլէտիկինտէն, վազիֆէյի բուհանիյէտէն թաթիլ էյլէմիշ իսէ։ Կրօն. ժողով, պու գաբարը թաստիգ իթմիշ տիր։

Կիրիտտէ պուլընան Տ. Գէորգ քհնյ. Հիւրմիւզեան՝ քէնտի ալաճաղլարընը թալէպ իտուպ օրատան չզգմագ իսթէմէտիկինտէն, մէճլիս՝ Կիրիտտէ իյիֆաի վազիֆէսէն թաթիլ իտէրէք Իզմիրէ կիթմէսինի էմր իթմիշ տիր։

—o—

Օն սէնէտէն պէրու Ամէրիգանընն Պոսթընը չէհրիտտէ իյիֆաի վազիֆէ իտէն Տ. Մաշթոց Վ. Փափազեան, պու քէրբէ Առաջնորդա պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ, սըֆաթը լուհանիյէի թէրք իտուպ, էսկի իսմի իւէ Ներսէս Փափազեան թէսմիյէ օլընանաղընը պիլտիրտիկի կիպի, Ս. Կաթողիկոսա տախի օ մէալտէ պիր մէքթուպ կէօնտէրտիկինի իլավէ էյլէմիշ տիր։

—o—

Թէքիրտաղ վէ Վան Տեղապահլըղընա թային օլընան Տ. Արիստակէս եպսկ. իւէ Տ. Ներսէս Վ. Խապաեանընը մէմուրիյէթլէրինէ տաիր օլան պէրաթլար Բաթրիգխանէյէ թէսլիմ օլընմըշ տըր։

—o—

Նամիզանլըղընը թէտավիսի իշխուն Մըսըրտա պուլընան Տ. Գրիգորիս արքեպս. Գառնակերեան Մնունդ կիւնիւ Գահրէրէ քիլիսէսինէ Ս. Պատարագ թագտիս իթմիշ տիր։

Պօղոս բաշա Նուպար, Եվրոբատան Մըսըրա ավաէթ էյլէմիշ տիր։

—o—

Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին հազրէթլէրինին խապէրը վէֆաթը Թիֆլիսէ վասըլ օլըգտա, Առաջնորդ Տ. Գարեգին եպս. բէֆագաթընտա իքի վարդապետ վէ պաղը միւթէպէտրան պուլընանը հասլտ Թիֆլիս Իրան քեսբէրտապը Մահմուտ խան հազրէթլէրինի զիյարէթէ, Շահը միւշարիէյէին վէֆաթընտան տոլայը թասզիյէթ պէյան էյլէմիշ տիր։ Պու սըրտա քեսբէրտաղընը նէզտինտէ Շահ այիէսինէ մէնսուպ պիր մէմուր իւէ տիկեր մէմուրիյն պուլընմագտա իսրէրէր։ Տ. Գարեգին արքեպ. Մուզաֆֆէրէտտին Շահընը մէզիյարէթնտան պահս իտուպ, խալէֆի հագգընտա տախի թէմէննիյաթտա պուլընմըշ տըր։ Քեսբէրտաղ պէյանը թէչէգքիրէւ վուգու պուլան թէմէննիյաթը թէհրանա թէպլիղ իթմէկի վատ իթմիշ տիր։

Շուշիտէ վէ Գանձակտա պուլընան էրմէնիլէր, օրալարտա մէսքին Իրանլըլար իւէ միւնասէպաթը տայիմէտ պուլընտըղընտան, էրմէնի բուհպանլար Իրան իպատէթխանէլէրինէ ապիմէյէ ըմամէն պէյանը թասզիյէթլէ հիսսը գապուլէ մազհար օլմըշլարտըր։ Հէր ի-քի շէհիրտէ պուլընան էրմէնի քիլիսէէրիտտէ տախի պու միւնասէպէթլէ տուպլար իճրա օլընմըշ վէ Իրան քեսբէրտազլարը իւէ միւթէպէտրանը հազըր պուլընմըշլար տըր։

Երեւան վէ տիկեր շէհրլէրտէ տախի Իրանլըլար վէ էրմէնիլէր էքսէրիյէթլէ պուլընտըզլարընտան, Շահընը վէֆաթ իթտիկի կիւն տիւքանլարընը գարամըշլար տըր։

—o—

ՐՈՒՍԻԱՏԱՔԻ ԷՐՄԷՆԻ ՄԷՔԹԷՊԼԷՐԻ

Ս. Էջմիածին Ս. Հայրապետին գարարընայ. Ռուսիատաքի էրմէնի մէքթէպէրէրինին պիր հալը ինթիզամա վազ օլընմասը իշխուն պիր հէյլեթթ թէչքիլ օլընմագ տըր։ Անճագ պու հէյլեթին թէչքիլինէ գատտը աթիտէքի մուվազգաթ թալիմանամայի Թիֆլիս Առաջնորդընա կէօնտէրմիշ վէ թարպիգինի էմր իթմիշ տիր։

«(Ա) Տամք իրաւունս Հոգաբարձութեանդ ընդ նախագահութեամբ Առաջնորդի ընտրել թեմական (շրջանային) Տեսուչս յանձանց բարձրագոյն կրթութեամբ։

(Բ) Թողումք ի կամս Հոգաբարձութեանդ պարզաբանել թէ քանի՞ Տեսուչք պարտ են լինել ի թեմին, մի՞թէ առաւել։

(Գ) Ամենայն ծխական դպրոցք և ուսուցիչք լիցին ընդ հսկողութեամբ թեմական տեսչաց ըստ սահմանին, որ որոշէ ուսուցչական համագումարն, այն է զի նոցա լիցին իրաւունք շրջելոյ ի դպրոցս, հսկելոյ ի վերայ գործունէութեան և պաշտօնէից, ներկայ լինելոյ դասուց, նստից հոգաբարձական, մանկավարժական և խառն ժողովոց առանց ձայնի իրաւանց, ի ժողով հրաւիրելոյ զհոգաբարձուս և դուսուցիչս, պահանջելոյ զկարեւոր բացատրութիւնս ի նոցանէ, յորդորելոյ բանալ դպրոցս, տալ տեղեկագիրս ուսումնարանաց Ուսումնական Խորհրդոյն, իսկ զանտեսականէն հոգաբարձութեանց թեմական դպրոցին։

(Դ) Զընտրեալ թեմական տեսուչս ընդարձանագրութեամբ հոգաբարձական ժողովոյն առաջի առնել Մեզ ի հաստատութիւն։

(Ե) Զնութական ապահովումն թեմական տեսչաց յանձնելիք ամրողջութեամբ ի կարգադրութիւն հոգաբարձական ժողովոյն, զորպիսին ունի հոգալ ի միջի այլոց և յարդեանց դպրոցաց և եկեղեցեաց։

(Զ) Թեմական տեսուչք ենթարկին Ուսումնական Խորհրդոյն էջմիածնի, ընդ որում մտանեն ի յարաբերութիւն վասն ամենատեսակ ուսումնարանական գործոց։

(Է) Զանուանս ընտրեալ ուսուցչաց և աւագ ուսուցչաց թեմական տեսուչք առաքեն ի հաստատութիւն առաջնորդաց և տան տեղեկութիւնս Ուսումնական Խորհրդոյն։

(Ը) Ուսումնական Խորհուրդն, որ յէջմիածին՝ կազմի յերից անձանց, ի միոյ նախագահէ և յերկուց անդամոց, զնոսա՝ զանազան կարգմամբ Մեք, զմին անդամոյ ընտրէ ուսուցչական ժողով ճեմարանի Մ. Ամառոյս, և զմիս անդամն ընտրէ թեմական հոգաբարձութիւն Ներսիսեան դպրոցի ի Խառն ժողովի, որ կազմեսցի ըստ հրաւիրման թեմ. առաջնորդի յուսուցչաց նոյն դպրանոցին և յաւագ ուսուցչաց ամենայն ծխական դպրոցաց Տփղիս քաղաքի։ Ցետ հաստատման անդամոց Ուսումնական Խորհրդոյն, նոքա ժողովեսցին յէջմիածին և սկսանիցին զգործառնութիւն իւրեանց։ Սահմանք պարտուց նոցա պարտին լինել ըստ որոշմանց ուսուցչական համագումարի, այն է վերահսկողութիւն ամենայն դպրոցաց, վարչական քննութիւն ամենայն գործոց դպրոցաց և պաշտօնէից, մշակումն նախագծից դրպրոցական կանոնագրութեան և բարեփոխութեան ծրագրի, պատրաստումն ընդհանուր տեղեկագրի ի վերայ հիման տեղեկագրից թեմական տեսչաց, ընտրութիւն դասագրոց և նպաստումն հրատարակութեան նոցին գնետ լինել պատրաստելոյ զուսուցիչս ի մանկավարժական տեղիս, կազմումն և կառավարելն դպրոցական փոնդին, գումարումն ուսուցչական ժողովոյ առնուազն մի անդամի ընդացս չորից ամաց։

(Թ) Ցկազմումն Ուսումնական Խորհրդոյն ամենայն գրագրութիւնք դուսումնարանաց ունին գումարել ի Դիւանս Մեր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՃԱՐՕՆԻԱ-ԱՄԷՐԻԳԱ ԻՍԹԻԼԱՖԸ

Վաշինկթօնտան «Տէյլ Բրօնիքլ»ի կազէթասընա իշար օլունտուղընա կէօրէ, կէչէն բէնճէնպիհ կիւնի Ամէրիգա գապինէսի՝ Ճարօնիանըն Վաշինկթօ

չին տէ թէտապէրը լազմէյի իթթիխազ էյլէմէք թասավուրընտա տը։

—o—

ԷՎՐՕՊԱՅԻ ԳԸՇԸՆ ՇԻՏՏԷԹԻ

ԲԱՄԲԷԼԻՆ (Ֆրանսատա) 4 փետր.— Պիթրիւն Նավալ էյալէթի տախիլինտէ օլաբզը կկպէ, պուրատա տախի տէհշէթլի պիր գաբ ֆուրթունաբը հիւքմ-իբրմա օլըյօր։ Եօլտա պուլընան պիւթիւն շըմէնտրֆէր գաթարլարը գաբ եըզընլարը տրասընտա մահսուբ գալ-մըշլար տը։ Պիր չօգ նահկիյէլէրտէ միւ-վարէտաթ քեամիլէն քէսիլմիշ տիր։

Լիօն շէհրի վէ ծիվարընտա բէ՛ք չօգ գաբ եաղմըշ իսէ տէ, թէրմօմէթրօ սը-ֆրը ալթընտա անմագ 2 տէրէճէյի կէսթէլտիկի ճիհէթլէ չօգ տէվամ իթ-մէյէճէկի զանն օլընըյօր։ Զուրցցէրիա-նըն հէ՛ր թարաֆընտան ալընան թէ-լէկրաֆնամէյէտէ, չիմիկէ գատար պու տէրէճէ քէսրէթլէ գաբ եաղտըզընը հի՛չ քիմսէնին խաթրյամատըզը պէ-յան օլընըյօր։

Ֆօրէ ծիվարընտտ պիր ատամ գաբ ալթընտա գալըպ վէֆաթ իթմիշ տիր, իւզէրինտէ 6000 ֆրանգլըգ պիր մէպ-լաղ պուլընմըշ տը։

Եունանիստանի տախիլիյէ նէզարէթի-նէ վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, մէմլէքէթին ըէր թարաֆընա եաղմուր եաղարագ սէյլապ զուհուրը թէհլիքէսի մէլհուզ պուլընտըզը իչար օլընըյօր։ Տիկէր թարաֆտան սօուգ զայէթ չիտ-տէթլի օլմագ հասէպկիյէ բէք չօգ հայ-վանաթ թէլէֆ օլմուշ տը,

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Զաթալա միւթեսարրըֆիլըընա՝ Գա-բրահի միւթեսարրըֆը սատտ. Սախտ պէյ էֆ., Սիւլէյմանկիյէ միւթեսարրըֆ-լըընա՝ Նէվշէհիր գայմագամը Թէվ-ֆիգ պէյ,

Ճանիկ սանճաղը մուհասպէթիլիկինէ՝ Հօրան սանճաղը սապգ մուհասպէթի-սի իզզ. Նավֆի էֆ. Թային,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի մէրքէզ նահպլիկի՝ Մահմուտ Բաշա Մահքէմէսի նահպի փազ. Ալի Սաթուլլահ էֆ. հազրէթլէրինէ, Մահմուտ Բաշա Մահ-քէմէսի նահպլիկի՝ վիլայէթը միշարե-լէյհա մէրքէզ նահպի փազ. Մէհմէտ Սելիմ էֆ.յէ թէֆվիզ,

Իքինճի Տարբէի Պէլէտիյէ միւտիրի սատտ. Սահմէտ Սըբրի էֆ. վէ Մապէյ-նը Հիւմայունը ճէնապը Միւլիւքեանէ միւթէրֆիմլէրինտէ՝ Մէքթէպը Սուլ-թանի միւտիրը սանիսի սատտ. Լուի Թէօյյէ էֆ. հազարաթընա՝ բիւթպէի ուլէա սընֆը էվվէլի թէվֆիհ պույրըլ-մըշ տը։

ՆԻՇԱՆ

Լօնտրա սէֆիրը քէպիրի տէվլ. Սթէ-ֆանաքի Միւզիւրիւս բաշա հազրէթլէ-րինէ՝ մուրասսա Օսմանի,

Ամբպպաի հազրէթը Շէհրիյարիտէն ֆէրրիգ սատտ. Մուգիմ բաշա հազրէթ-լէրինէ՝ Լինճի Մէֆիտի, վէ Իտարէի Մախսուսէ վէզնէտարը Համտի էֆ.յէ՝ Յինճի բիւթպէտէն Օսմանի Նիշանը ալիւէրի իհսան պույրըլմըշ տը։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԱՇՏՆԱՄԷՍԻ

(Տիւնքի նիւսխէսիդէն տէվամ)

15 մատտէ.—Թարաֆէյնը միւվարէ-տաթընտան օլուպ, իչպու իթիլաֆնա-մէյէ մէրպութ 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, վէ 10 նօմէրօլը մէլֆուֆլարտա զէքր ու թատտատա օլունան վէ մահսուլաթ իլէ պիրլիքէտէ գիյրտէ մուհարբէր սուրէթէ վէ 11 նօմէրօլը մէլֆուֆտա միւսար-բահ նիւմունէյէ թէվֆիգէն թանզիմ օ-լունմըշ մէնչա շահատէթնամէլէրի պու-լընմագ չարթըյլա մահսուլաթը մէզ-քիւրէ օնլարա միւթէալլիգ միւթէֆա-վիւթ վէ եա միւսատտէլի մուամէլէյէ մագհար օլմագլար տը։

Մէհալիքը Շահանէտ Պուլկարիսթան-տան օլուպ, 6 վէ 9 նօմէրօլը մէլֆուֆ-լարտա զէքր ու թատտատա օլունան էմ-թաա իլէ զէյթուն եաղլարը ատի էշ-եահ զիւճճաճէյէ սիյահ չիշէլէր, լամպա չիշէլէրի, թագլտ միւճէվհէրաթ իլէ զի-գըյմէթ մատէնլէրտէն մամուլ հիլյաթ պագըր վէ բիրինճտէն մամուլ էշեա վէ խալիս իրէքլէ մախլութ իշլէմէլի վէ եա իշլէմէսիզ ատուքբա վէ եաթագ էօր-թիւլերի, շալ վէ ճէպ մէնտիլլերի իլէ պաշ եէմէնիլլերի վէ պօյուն սարկըլարը խալիս իրէքտէն վէ եա իրէքլէ գաբը-ղըգ իշլէմէլի վէ եա իշլէմէսիզ սաչագ-լը վէ եա սաչագսըզ վէ մատէն թէլլերը-լէ տօգունըմըզը վէ եա տօգունըմսըզ գուշագլար, խալիս իրէքտէն վէ եա իրէքլէ գաբըշըգ «բամանթըրի», Ա-նատօլու խալըլաբրյա քիլիմլէր, ֆէս-լէր, քէնէվիր, լիֆլէր, գօգ քէօմիւրի, չամ ագաճլարը, մարանկօզ մամուլաթը ֆըրչալար, քէմիք թարագլար, գահվէ ֆինճանլարը. մուգավա գութուլար, բամպուգ իրլիքլէրի, բամպուգ գօր-տէլլար վէ գօրտօնլար, բամպուգ բիւսկիւլլէր. սաչագ վէ բէրտէ պաղլար-ը մաքինա իլէ իսալ իտիլմիշ բամպուգ չօրապ վէ գբատ չօրապլար թէնէքէտէն մամուլ էշեա եաղմալար ճամ պօնճուգ վէ պիլէզիբլէր։

Ինճի վէ 8ինճի մէլֆուֆլարտա զէքր օլունան Պուլկարիսթանտան էշեասըյլա թօզ հալիտէ վէ միւբէպպա վէ միւս-թէվի շէքլինտէ վէ գալըպ հալինտէ թասֆիյէ իտիլմիշ շէքէրլէր վէ հէր նէվ շէքէրլամէլէր ըթթըրխաթ վէ հէր նէվ գօղմաթիգ միւսթահզըրաթը գօգուլու սապօնլարլա չամաշըր սապօնլարը, միւ-բէքքէպ վէ տէմիր սօպալար վէ չինի գաբլամա միւբէպպալար հէր նէվ խալը-լար, հալգալար, խալաթլար վէ տիկէր իրլէր, քէնէվիր իրլէրի, տէմիր վէ շէ-լիք գացալար, սաբանլար վէ հուպու-պաթը թաթհիրէ մախսուս մաքինալար քէթէն վէ քէնէվիր մէնսուճաթը հէր նէվ պօրու վէ գաալար իչիւն։

Մէնչա շահատէթնամէլէրի Օսմանը վէ Պուլկարիսթան կէօմրիւք մէմուրլա-րը թարաֆընտան ասհապը էմթաա վէ ֆապրիգա վէ գուլլանան վէ եա տէթ-կեահէն իտարէ մէմուրը վէ եա միւտի-րի ճանիպինտէն վերիլմիշ ֆաթուրա-լարը զահրընա եազըլաճագ տը։ Պա-լէատ զէքր ու թաատատ օլունմայան էմթաա իլէ 2, 4, վէ 10 նօմէրօլը մէլ-ֆուֆթատա մուսարբահ օլուպ պալէա-տէ մուսարբահ էշեա միյանընտա պու-լընմայան պիլմիմլէ էմթաանընն մէնչա շահատէթնամէլէրի՝ էմթաայը իխրամ ի-տէն քիմսէնին ֆաթուրալարը իւզէրինէ թահրիր գըլընճագ տը։ Պունտան մտատտա մէզքիր ֆաթուրալարը իթա իթմիշ օլան քէսանընն իմզա վէ եա մէհհրլէրիլէ հէր իքի մէմլէքէթտէ թի-ճարէթկեահլարընն պուլընտըզը մահա-լին մէմուրլարը թարաֆընտան վէ թի-ճարէթ մահքէմէսի, թիճարէթ օտասը, վէ մէմուրլինը պէլէտիյէ վէ իտարէսի մէհճանէն թատտիգ օլընմագ լազմ կէ-լիր. լիմանլարտա վէ տէնիզ սահրինի-տէ քեահն չէհրլէրտէ իմզա վէ մէհհր-լէրին մուամէլէի թատտիգիյէսի մա-հալի կէօմրիւք մէմուրլարը թարա-ֆընտան մէճճանէն իյիա օլունանագ տը։ Պիր տէ ֆաթուրալարտա սանտըգլար, պալեալար, չուվալար, սա-մանլար, պէօյիւք վէ քիչիւք ֆըչըլար վէ սաիրէ կիպի տէնկիլերին մարգա վէ նումէրօլարը վէ էմթաանընն ճինի իլէ գայտ՝ քիլօկրամ, լիթրա, մէթրօ վէ սաիրէ օլարագ մըգտարը վէ հանկը պիր թիճարընն իսմ վէ իւնվանլարը հաղ օլտուգլարը ֆապրիգա ալէամէթը ֆա-բրիգասը վէ սէմթը մագոուտ իլէ միւ-սել ալէյհին մուֆասալէն ատրէսի սու-բէթը վագիհէ վէ սարիհէտէ զէքր ու ի-չարէթ օլունանագ տը։ Թարաֆէյն կէօմյիւք մէմուրլարը ֆաթուրալարընն հալընը եալընը նիւսխէլէրի իւզէրի-նէ իյֆաի մամամէլէ իտէէքլէր տիր. պունլարընն իքինճի նիւսխէլէրի չայանը գապուլ տէյիլ տիր. պունտան պաշգա չուրասը մուգարբէր տիր քի ֆաթուրա-լարտա վէ եա մէնչա շահատէթնամէլէ-րինտէ էմթաաի թիճճարիյէնին մէնչաը եանլըշ կէօսթէրէպիլէճէք սուրէթտէ պիր եօլբզըզբ վուգուա կէթիրիլիր վէ եա մուղայիրը սըհհէթ պագը չէյլէր պուլունընրա, պու հալ մէմալիքը սա-րէդնին էն գիյատ մազհարը միւսատէ օլան կէօմրիւք ուսուլինին թաթպիգինի միւսթէլլէմ օլաճագ տը։

Նանաի մուայէնէտէ կէօմրիւք մէմուրլարը ֆաթուրալար իլէ մէնչա շահա-տէթնամէլէրինին հէյնը խոխալտէ պէ-յան իտիլէն էմթաայա թէմամըյլա մու-թապզգ օլտուգլարընա քէսպը իթմինան իտէճէքլէր տիր։

Էկէր մուայէնէ նէթիյճէսինտէ մէզքիր ֆաթուրա վէ մէնչա շահատէթնամէլէ-րինտէ զէքր օլունան Օսմանը վէ եա Պուլկարիսթան էմթաայը եէրինէ գըս-մէն վէ եա քամիլէն էճնէպի էմթաաի միւմասէլէսի գօնըլարը վէ եախսատ ֆա-թուրալար իլէ մէնչա շահատէթնամէլէ-րինին սահթէ օլտուգլարը սապիթ օ-լուրսա, էմթաա իլէ պու ֆիիլին միւ-թէճասըրլարը հագգընտա մախսէճ մէմ-լէքէթտէ մէրի օլան կէօմրիւք նիզամ-նամէսինտէ մուսարբահ միճազաթ թէր-թիպ վէ իճրա իտիլճէք տիր։ Էկէր պիր թիճարէթխանէնին պէօյլէ պիր սախթէքեարըզը իճթիհատ իտիտիկի անլաշըրսա, մազնունէլէյհ հագգընտա թաագիպաթը սալիյէ իճրասը իչին մախրէճ մէմլէքէթի թարաֆընտան մէվ-ըէտ մէմլէքէթի իշարէթ օլունանագ տը։

Պունտան մատտա, շուրասը տա մու-գարբէր տիր քի, իչպու իթիլաֆնամէ-նին միւտտէթը տէվամը էսնասընտա թարաֆէյն ըուսումաթ իտարէլէրինճէ իտիլէն թէճրիպէլէր նէթիյճէսինտէ, լիզումը թէճագուգ իթտիլի վէ եա թարաֆէյնին թիճարէթ վէ սէնայիի իչիւն ֆահտէլի ատա օլունտըզը թագ-տիրտէ իչպու իթիլաֆնամճէ թասա-տիլաթ իճրա վէ եա պունա եէնի ահ-քամ տէրճ ու իլավէ իտիլէպիլէճէք տիր։

Թատտիգէն լիմէգալ իչպու իթիլաֆ-նամէ իքի նիւսխէ օլարագ Տէրսաա-տէթտէ թանզիմ օլունմըշ տը։

(Տէվամ)

ՍԿԻԹԷՆԵՆԵՎԵՎԿԱ

—∞—

ԲՈՒՐՍԱՅԻ ՊԻՐ ՅԱՃԻՍ.— Բարիզէ մարանկոզ Վանթէ Սգօթի նամընտա պիր տէլիգրաֆը Ավէլին Գարամուլի խ-մինէ տէքիշի պիր գըզ իլէ եաշա-մագտա իտի. պունլար հէր իքիսի տէ Միլանը օլուպ գաղանտըգլարը իլէ բա-հաթճա կէչինիրլէր իքէն, Վանթէ Սգօ-թի վէրէմ խաթալըզընա օղրար, ար-թըգ էօլէճէյի եագլաշըրսա մէթրէսինէ՝

—Ավէլին, պէն էօլիւրսէմ էն տէ պէնիմէ կէլէճէքսին.— տէմէքտէ իտի։ Սգօթի քէնտիսի թէրբը հայաթ իթ-տիքտէն սօնրա մէթրէսինին եաշամա-սընա պիր տիւրլիւ տայանամայօր, մութլագ օնըն տա քէնտիսիյէ պէրա-պէր էօլմէսինի իսթէյօր իտի։ Կէչէն սապահ Սգօթի չիտտէթի պիր պուհ-բանա օղրայարագ բէվօլվէրինի եագա-լար, մէթրէսինէ չէվիրիր, Ավէլին ճէ-սարթէլէ հէրիֆին իւզէրինէ ատըլ-բագ բէվօլվէրի ալըբ վէ գօնշուլարը պուլունան եինէ իթալեալը Մ. Թայմ-ին եանընա կէօթիւրիւպ պրագը վէ էվինէ տէօնէր, ավտէթինտէ Սգօթի ազ-լայա ազլայա Ավէլինէն ափվ թալէպ իտէր վէ եալվարարագ,

—Բէվօլվէրիմի վէր, պիր տահա պիր չէյ եարամ— տէր։

Պունտան միւթէէսսիր օլան Ավէլին Մ. Թայմինին էվինէ կիտիպ բէվօլվէրի ալըբ, Սգօթիյէ կէթիրիր, օ կիւն պի-լա հատիսէ կէչէր, էրթէսի կիւն Սգօ-թի՝ Ավէլինի սիտ ալմագ իչիւն կէօն-տէրիր. Ավէլին եանընտա Մ. Թայմի օլաագը հալտէ ավտէթ իտէր։ Ավէլին գաբուանընն էչիկինի աթլամագ իւզրէ ի-քէն Սգօթի խասթա եաթաղընտան տօղրուլարագ Մ. Թայմկէ,

—Տէֆ օլ շուրատան, բէնչէրէնին եանընա կկիթ, սուրաթընը կէօրմէք խա-թէմէմ...— տէյու պաղրըը, հէման օ էսնատէ Թայմի միւտտիէլէյէ վագրթ պուլամատան զէվալը Ավէլինին իւզէ-րինէ 4 գուրշուն սըգար, պիչարէ գըզ գանլար իչինտէ օլտուղը հալտէ եէրէ տիւշէր։ Սգօթի եաթաղընտան ֆրլյա-յարագ, Ավէլինին նաշը իւզէրինէ կկ-տէր վէ պիր գուրշուն տա գըզընը գալ-պինէ պօշալթը Սգօթի պունտան սօնրա բէվօլվէրի քէնտինէ չէվիրիր, իւք գուրշուն գարընընը տէլէր, իքինճիսի պէյնինի բարչալար, Ավէլինին նաշը իւզէրինէ եուվարլանընը. Ավէլին մուայէ-նէ օլընտըգտա էսէրը հայաթ կէօրիւ-միշ վէ խասթախանէյէ նազլ իտիլմիշ իսէ տէ, եաշայամագընտան գաթը իւ-միտ օլընմըշ տը։

ԽԸՐՍԸԶ ՆԷՐԷՏՏԻ.— Կէչէնլերտէ Լօնտրատա զայէթ զարիպ պիր վագտա օլմուշ տը։ Շէհրին էն գալապալըգլը պիր ճատտէսինտէքի պիր խանէտէ օ-թուրան զէնկինճէ պիր պանքէր, կէչէն կէճէ հէր քէս ույգուտա իքէն ալթ գաթտա պիր կիւրիւլթիւ իշլտիր, ու-յանընը. եվտէ պուլունան ուշագլար տա կիւրիւլթիւյի իշլտիքլէրինտէն էվէ խըրսըզ կիրտիկինի անլայարագ, հէր թարաֆը արամաղա պաշլարլար։ Վա-գտա մաթպախընն ալթ իւսթ պիր հալէ կէլտիկինի, հագիգաթէն խըրսըզ կիր-տիկինի կէօրիւրլէր, անլարլար, ֆա-գաթ հէրիֆի պիր տիւրլիւ պուլամագ-լար, մաթպախա պաղչէ թարաֆընա աշըլան գաբուանընն քիլիտի գըրըմըզ օլ-տուղընտան խըրսըզընն պաղչէսէնն կիր-տիկի մէյտանա չըգար իսէ տէ, պաղ-չէսէ իհրա օլունան թէհարրիյաթտան տա պիր նէթիյճէ հասըլ օլմայընընա, հէրիֆին սավուշըզընա հիւքմ իտիլիր։ Էվ սահիպի ուշագլարտան իքիսինի մաթպախտա նէօվպէթճի պրագտրգ-տան սօնրա, օտտանընա չըգար ույուր, մաթպախտա գալան ուշագլար սապահա գատար պէքլէտիքլէրի հալտէ խրսըզ պիր տահա ավտէթ իթմէկ, էրթէսի սապահ աշընը գըզ եէմէք բիչիրմէք իւզրէ մաթ-պախա էնէր, սու լազըմ օլուր, սաբնը-ճըն գաբաղընը աշար, գօվայը սալը վէ-ըիր, գօվա տօլար գըզ եօգարը չէեթ-ճէկի սըրատտա պիր սէրէ իլիչիր, եէ-բինտէն օյնամմագ գապիլ օլմագ, նի-հայէթ աշաղըտան պիր սէս,

—Աման, տապահա գատար թիթրէ-տիմ, սու իլիքլէրիմէ գատար իչլէտի։

Գըզընն ագլը պաշընտան կկտէր, ֆէր-եատը գօբարըը, խանէ խալգը մաթ-պախա գօշարլար, գույուտաքի հէրիֆի սընը սըգամ պիր հալտէ եօգարը չը-գարըրլար, օրատա նէ արտտընը սօրըլ-տգտա, ագշամ խըրսըզլըգ գատըյլա իշլէրի կիրտիկինի ֆագաթ խանէ խալ-գընընն ույանմասը իւզէրինէ շաշգընընը-գ իլէ սալինճէ ավլատընընը, տապահա գատար թիթրէտիկինի վէ պիր տահա խըրսըզլըգտա թէօվպէ իթտիկինի սէօյլէր խէ տէ, էվ սահիպի պէճէրիքսիզ խըր-սըզը գապըթայա թէսլիմ իթմէկի մու-վաֆֆըգ կէօրիւր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Գօնեատան յունվար 11 թարիխլէ եազըլըյօր.

«Իչ կիւնտէն պէրի Անատօլը չըմէն-տրֆէրը խաթթընա Սէրայ Էնի վէ Գօն-եա սթասիօնլարը արասընա միւվարէ-տաթի քէսիլմիշ տիր. կէչէն բազար էր-թէսի կիւնի Մէյտան վէ Բունար Պաշը սթասիօնլարը արասընա քեային Զէմպ-ըէլիք մէվգընինէ գատար կէլէպիլէն եօլը թրէնի՝ քիւլիյէթլի գարտան տօ-լայը եօլունտա տէվամ իտէմիշ տիր. գար թէմիզլէմէկէ մախսուս մաքինա իլէ պիր չօգ իշչի չալըշտըը հալտէ թը-ըէնին միւրուրինէ միւսատա օլապիլէ-ճէք եօլ աշապիլմէք գապիլ օլամըշ տը. բիւզկիար իլէ պերապէր գար միւ-թէմամտէն եազընընտան, սարի իտի-լէն զայրէթտէն հիշ պիր ֆայտէ հասըլ օլամըշ, վէ թրէն կէրի տէօնմէկէ մէմպուր օլարագ եօլճուլարը Իլկին վէ Գատրն Խոնը սթասիօնլարընա գատար կիթմէկէ մէմպուր իթմիշ տիր։ Ցուն-վարը 8ինտէ միզանիւլհարաբէ սըֆրը-տան աշաղը 18 իքէն 9ընտա 20 վէ 10ընտա 25 վէ պու կիւն 28 տէրէճէյէ գատար էնմիշ տիր։

Անտտօլը շըմէնտրֆէր գումբանեասը՝ գարլար արասընտա գալան թրէնլէրին եօլլարընտա տէվամ իտէպիլմէլէրի ի-չիւն, Բունար Պաշը իլէ Մէյտան սթա-սիոնլարը արասընտա գար ալթընտա պիր թիւնել գազմագ թասավուրընտա տը։ Իչ կիւնտէն պէրի չէհրիմիզէ բօսթա կէլմէմիշ տիր։ Սօղուգ վէ գար չիտտէթլէ տէվամ իտիյօր։»

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆայիզլի Օսմանիյէ թահվիլաթընընն 34ինճի գուրասը 1907 փետր. 1/14տէ Տույունը Ու-մումիյէ իտարէսինտէ քեշիտէ օլունա-ճագ տը։

19/1 փետր. 1907 5—2

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷՍԻՍԻ ԳԸԸՆՄԸՇ

ՄԷՐԿԱՅԻ ԻՍԱՆԻՍԻ ԲԱՆԿԱՅԻ ՎԱՆՏՕՄ ՄԻՋՑԱՆԸՆՏԱ, Ի ՆԻՄԻԷՐՕԼԸ ՏԱՆԻՐԷՆ ԻՍԱՆԱՍԻՍԻԼԻՐԻՆՏԷ

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ԹԷՄԻՆԱԹԸ

Մէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.
1905ինին թահսիլաթը 39,000,000 »
1905 նիհայէթինէ գատար թէէտիյէ օլընան պիյան 460,000,000 »

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէթ միւսահտ չէբաթ իլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայտ իտէր։

ՇԻՐՔԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ Օսմանլը Պանգասը տը. Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչին միտիրիյէթը ուսումիյէ.

—Սթանպօլտա Սուլթան Համամընտա Գաթրըբօղլու Բասաժը։

Միւտիրը ուսումիսի.— ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր.— ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԻՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր թարաֆընտա խուսուսի ժանալարը վար տը։

Տէրսատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէ.

Զարշուի Քէպիրտէ Գալբագճըլար Պաշընտա 100 նումէրօլը վէ Գօսգատա ճատտէ իւզէրինտէքի տիւքքանալարտա մանիֆաթուրանը թիճարէթիյէ միւ-թէզալ Գարբրիէլ վէ Ռարիկ Ամթար-եան պիրատէրլերին՝ 20 քեան. սանի 322 թարիխինտէն իթիպարէն իլանը իքիլասընա վէ մէսալիհը իքիլասիյէսինին ըույէթ ու թէսվիյէսի զըմբընտա ազամ մահքէմէսէն սատտ. Բիրա պէյ էֆ.նին ժիւժ գօմիսեր վէ տավա վէքիլէրին-տէն Տիրան Էրկանան վէ Թէրճէմանեան Օննիկ էֆ.լերին մուվագգաթ սինտիգ թայինլերինէ վէ մաղազասրյա տէրօ-լարընտաքի էմվալը թիճարիյէ վէ էշեահ գայիտէի պէյթիյէսինին թէմիհ-րինէ վէ էվրագ վէ տեֆթարիրինին ճէլ-պինէ վէ քէֆալէթը մուատտագա ի-բրաէ իտէվէտիրլերի թագտիրտէ հապ-ու թէվգիֆլերինէ վէ պու պապտէքի գարարը մուվագգաթէն իճրասընա մահքէմէճէ գարար վերիլմիշ օլտուղը-տան, Գանունամէի թիճարէթին 170ճ-ի մատտէսի մուճիպինճէ տախի սինտիգլեր ինթիխապ օլունագ իւզրէ սահապը մաթլուզան իշպու 1322 սէնէսի-նէ հէրը չուսպաթլան Յինճի ճումա էր-թէսի կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլերինտէ մահքէմէճին իքիլա մուամէլաթընա մախսուս սասընա կէլմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

22 քեան. սանի 322

Միւլիթէվմիյն վէ քէֆիլլերինտէն տէվլէթի նամընա թէֆթէվիզ իտիլիպ չէբաթը մալիմմէ իլէ ֆիւրուխթը մու-գարբէր օլան էմվալը զայրը մէնգուլ-տէն Գարաբի սանճաղընա թապի Պի-կատիչ գազասընճա միւզայէտէյէ չը-գարբլարը մուգատատէս իլան խտիլէն 21 գալէմ էմլաք վէ արագիտէն 3 գը-թա թարլանընը՝ քեան. սանինին 25ինճի կիւնիւ իհալէսի իճրա օլունճագ իւզրէ սօն թարլիլինտէն իթիպարէն 3 մահ սօնրա էլտէ իտիլէմէտիկի հալտէ նիւսխէի սանիյէսի թանզիմ վէ իթա զըլընճաղընտան, մէզքիւր գօշան հէր քիմսէ եէտինէ կէչմիշ իսէ՝ էվգաֆը Հիւմայուն Մէսաբիքաթը Ումումիյէ ի-տարէսինէ թէալիմ իտիլմէսի, վէ միւտ-թէը մէզքիւրէ զարիքընտա Խաղինէի էվգաֆա իրսէ վէ թէտիլիմ իտիլմէսիկի վէ հայէտ իլէրուտէ զուհուր իտէճէք օ-ատուղը հալտէ Խաղինէճէ գաթիէն ամէլ ու իթիպար օլունմայաճաղը ճիհէթլէ, մալիմմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլունը։

քեան. սանի 322

Ուզուն Զարշընտա քեային Եավաշճա Շահրն ճամիի էբրիք էմամէթ վէ խի-թապէթ վէ սաիրէ վազիֆէլերի օլան էհէրի 77 պուլուգ ղ.ը հավի գօչանընն 321 վէ 322 սէնէլերի թ. սանի վէ ա-զասթօս չէհրլերինտէն շուպաթը նիհա-յէթինէ սէկին 11 այլըգ գուբօնլարը իւզէրինտէ օլտուղը հալտէ հէր նասը-սա գազաէն զայի էյլէսիինինէն, միւ-ճէտատէն տիկէր գօչանընընն զայտէն իթասը պիլիսթիտա թալէպ օլունմըշ վէ շուհուր իչին թէէտիյամ վուգու-պուլմատընը գայտէն անլաշըլմըշ օլտու-ղընտան, վէ պու մագուլէ զայի օլան գօշան վէ սէրկիլլերին օլ պապտէ իթ-թիխազ օլունան ուսուլ վէ գարար վէճհ իլէ պիրէր հաֆթա ֆասըլա իլէ 3 տէ-ֆա կազէթալարա իլան իթթիրիլէրէք սօն իլան թարիխինտէն իթիպարէն 3 մահ սօնրա էլտէ իտիլէմէտիկի հալտէ նիւսխէի սանիյէսի թանզիմ վէ իթա զըլընճաղընտան, մէզքիւր գօշան հէր քիմսէ եէտինէ կէչմիշ իսէ՝ էվգաֆը Հիւմայուն Մէսաբիքաթը Ումումիյէ ի-տարէսինէ թէալիմ իտիլմէսի, վէ միւտ-թէը մէզքիւրէ զարիքընտա մահալինէ վէ եախսատ Մալիյէ Խաղինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուսսամաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւ-բաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

23 քեան. սանի 322

Տէրսատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէ.

Զարշուի Քէպիրտէ Գալբագճըլար Պաշընտա 100 նումէրօլը վէ Գօսգատա ճատտէ իւզէրինտէքի տիւքքանալարտա մանիֆաթուրանը Թիճարէթիյէ միւ-թէզալ Գարբրիէլ վէ Ռարիկ Ամթար-եան պիրատէրլերին՝ 20 քեան. սանի 322 թարիխինտէն իթիպարէն իլանը իքիլասընա վէ մէսալիհը իքիլասիյէսինին ըույէթ ու թէսվիյէսի զըմբընտա ազամ մահքէմէճէ սատտ. Բիրա պէյ էֆ.նին ժիւժ գօմիսեր վէ տավա վէքիլէրին-տէն Տիրան Էրկանան վէ Թէրճէմանեան Օննիկ էֆ.լերին մուվագգաթ սինտիգ թայինլերինէ վէ մաղազասրյա տէրօ-լարընտաքի էմվալը Թիճարիյէ վէ էշեահ գայիտէի պէյթիյէսինին Թէմիհ-րինէ վէ էվրագ վէ տեֆթարիրինին ճէլ-պինէ վէ քէֆալէթը մուատտագա ի-բրաէ իտէվէտիրլերի թագտիրտէ հապ-ու թէվգիֆլերինէ վէ պու պապտէքի գարարը մուվագգաթէն իճրասընա մահքէմէճէ գարար վերիլմիշ օլտուղը-տան, Գանունամէի Թիճարէթին 170ճ-ի մատտէսի մուճիպինճէ տախի սինտիգլեր ինթիխապ օլունագ իւզրէ սահապը մաթլուզան իշպու 1322 սէնէսի-նէ հէրը չուսպաթլան Յինճի ճումա էր-թէսի կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլերինտէ մահքէմէճին իքիլա մուամէլաթընա մախսուս սասընա կէլմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

22 քեան. սանի 322

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 4 ֆայիզլի Օսմանլը թէնպէքի Բրիօրիթէ թահվիլաթընն 1901 փետր-վարտա վատէսի խիթամ պուլան 16 նումէրօլը գուրօնլարը՝ պէտէլի թահ-սիլ օլունմագ իւզրէ կէլէճէք ալաֆր. փետր. 13է գատար իրսյէ օլունմատըզը թագտիրտէ, անանէն սօնրա հիւքմզ ատտ օլունմաղը թահվիլաթը մէզքիւ-րէ համիլլերինէ իլան օլունը։

12—8

* * *

100տէ 4 ֆայիզլի Բրիօրիթէ Օսմանլը թէնպէքի թահվիլաթընն 1907 փետր. 1/14տէ վատէսի խիթամ պուլան 28 նո-մէրօլը գուրօնը իլէ մէզքիւր թահվի-լաթընն յունվար 1/14տէ քէշիտէ օլու-նուպ ամարթի իսպէթի իտէնլերին պէ-տէլաթը՝ 1907 փետր. 1/14տէն իթի-պարէն Գալաթատա Օսմանլը Պանգաս-ը կիչէլերինտէ թէէտիյէ օլունմաղը, թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլերինէ ի-լան օլունը։

Օսմանլը Պանգասընա իյմագ իսէն պօրտրօլարը իլէ պիրլիքէտ թէվտի ի-տիլէճէք օլան գուրօն վէ թահվիլ-լեր մուգապիլինտէ համիլլերինէ պիրբէր մագպուզ վերիլէճէք տիր քի պու մագ-պուզ թարիխինտէն 10 կիւն սօնրա պէ-բաի թէէտիյէ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը կիչէնինէ իպրազ օլունմագ տը։

28 յունվ. 1907 Տէրսատէթ 12—3

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

1877 սէնէսի ապրիլին 1ինտէ քէշի-տէսի իճրա օլունըպ 1907 ապրիլին 1ի-նէ գատար պէտէլերի թէէտիյէ օլուն-մագ իւզրէ իպրազ օլունմայան աթի-տէքի Շարգ չըմէնտրֆէլերէրի թահվի-լաթի նումէրօլարընն միւրուրը զէման հասէպկիյէ հիւքմտէն սագրթի օլանմագ-լարը 1881 սէնէսի դեկտմ.ին 8/20սին-տէ նէչր օլունան նիկամնամէյինին 5ինճի վէ 13ճի մատտէսի իլէ 1903 1/14 դեկ-տեմ.տէ նէչր օլունան նիկամնամէ զէյ-լի մուճիպինճէ իլան օլունը։

Նումէրօլար.—210,428, 210,429, 210,430, 255,971, 382,462, 464,973, 711,803, 711,804, 711,805, 718,991, 783,988, 1,815,656։

10—2

* * *

Պրուսա հարիր տարիւթթալիմի կէչէ-ճէք 1323 սէնէսի տէրսլերի իչիւն սէ-նէյի մէրգուսմէ մարտընընն 26ընճը բա-զար երթէսի կիւնի քիչատ վէ գիյրտէ պէյան օլունան շէրարիթ թէվֆիգէն պիլմիմիհան թալէպէ գապալ օլունա-ճագ տը. չէօյլէ քի.

Տարիւթթալիմը մէզքիւրէ կիրմէք իսթէյէնէր իսթանամէլէրինի չիմար-տէն տարիւթթէալիմը մէզքիւր միւտի-բիյէթինէ կէօնտէրմէլէրի վէ եէմը մէզ-քիւրտէ ստաթ 2 բատտէլերինտէ թէզ-քէրէի Օսմանիյէլերիյէ հիւանը հալ վէ աշը չահատէթնամէլերի պէրապէրլէ-րինտէ օլարագ պիզզաթ տարիւթթէ-ալլիմտէ իսպաթը վիճուտ իթմէլերի վէ միւրաճաաթ իտէճէքլերտէն սինլերի 17 եաշընը իքմալ իթմէկիչ օլանլարը գապալ օլունմայաճաղը կկպ իմթիհա-նա տախիլ օլաճագլարընն տախի մէտա-լիքը Շահանէտ թէքէլլիմ օլունան լի-սանլարտան պիրիյէ քիթապէթէ վէ Թիւրքճէ թէքէլլիմէ վէ հիսապտան ամալը էրպասյա աշինա օլմալարը իգ-թիզա իտէճէկի իլան օլունը։

3 քեան. սանի 322 24—11

* * *

Մուգատտէմտ տէօրթ սէնէլիկի 268 պին զրշ.

ԹԻՒՃԱՐԻՑ

ՏԷՊՍԱՊՏՏԷՊ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարա
Պիրինճի պէյազ օգգասը	35½-36
Իքինճի » »	33½-34
Մախլութ »	32 -
Զավտարլը »	30 -31
Սէրթ պիրինճի »	37½-39
» օրթա »	34 -36

Պու կիւն 17 վակօն Անատոլու պուղտայը վիւրու